

AutoTrac™ Universal (ATU)



MANUAL DEL OPERADOR
AutoTrac™ Universal (ATU)
OMPFP16474 EDICIÓN I6 (SPANISH)

John Deere Ag Management Solutions
PRINTED IN U.S.A.



Introducción

Introducción

Le agradecemos la compra de un producto John Deere.

LEER ESTE MANUAL detenidamente para conocer el funcionamiento y mantenimiento correcto del producto. El no hacerlo puede ocasionar lesiones al personal o daños en la maquinaria. Es posible que este manual y las etiquetas adhesivas de seguridad de su máquina estén también disponibles en otros idiomas. (Para hacer pedidos, consultar al concesionario John Deere.)

ESTE MANUAL DEBE CONSIDERARSE como parte permanente del producto y deberá permanecer con el mismo en caso de venderlo.

Las MEDIDAS de este manual se dan en unidades métricas con sus equivalencias en el sistema de los EE.UU. Usar únicamente repuestos y tornillería correctos. Los tornillos métricos y los del sistema de los EE.UU. pueden requerir llaves especiales métricas o del sistema de los EE.UU.

El LADO DERECHO y el LADO IZQUIERDO se determinan mirando en el sentido de avance de la máquina o del apero.

ESCRIBIR LOS NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO (P.I.N.) en el Manual del operador. Anotar detalladamente todos los números puesto que son de

Número de serie:

JS56696,0000C4C -63-26JUN15-1/1

gran importancia para rastrear el producto en caso de robo. Además, el concesionario necesitará dichos números cuando se pidan repuestos. Guardar una copia de seguridad de los números de identificación en un lugar seguro separado de la máquina o lejos del producto.

LA GARANTÍA se otorga como parte del programa de soporte de John Deere para aquellos clientes que operan y mantienen su equipo en conformidad con lo descrito en este manual. La garantía se explica en la declaración o el certificado de garantía que debe haber entregado el concesionario.

Esta garantía le da la seguridad de que John Deere respalda sus productos cuando aparecen fallos dentro del plazo de la garantía. En determinadas circunstancias, John Deere proporciona mejoras del producto, frecuentemente sin cargo alguno para el cliente, incluso si el equipo está fuera de garantía. Si se abusa del equipo o si se modifica para variar su rendimiento de forma diferente a las especificaciones de fábrica, la garantía quedará anulada y los programas de mejoras de productos pueden ser denegados.

En caso de no ser el propietario original de este producto, es conveniente ponerse en contacto con el concesionario local de John Deere para comunicarle el número de serie de la unidad. De esta forma, John Deere podrá notificarle cualquier asunto o mejora en relación con el producto.

Librería de Información Técnica John Deere

NOTA: Las funciones del producto podrían no estar plenamente representadas en este documento debido a cambios en el producto, producidos luego de la impresión. Leer la versión más reciente del Manual del operador antes de usar la máquina. Para obtener una copia, consultar al concesionario o visitar www.deere.com y utilizar el enlace "Buscar Manuales del operador de Equipos Agrícolas" para localizar la Librería de Información Técnica John Deere.

CZ76372,000071F -63-20APR15-1/1

Leer este manual

Antes de usar este sistema, familiarizarse con los componentes y los procedimientos necesarios para el uso correcto y seguro.

IMPORTANTE: Los siguientes componentes de GreenStar™ no tienen protección contra

*GreenStar es marca comercial de Deere & Company
AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company*

la intemperie y sólo deben usarse en máquinas con cabina. El uso incorrecto puede anular la garantía.

- Pantallas GreenStar™
- Juego de dirección AutoTrac™ Universal

JS56696,0000C3A -63-17NOV14-1/1

Índice

	Página
Seguridad	
Reconocer los avisos de seguridad.....	05-1
Distinguir los mensajes de seguridad.....	05-1
Observar los mensajes de seguridad.....	05-1
Mantenimiento seguro.....	05-2
Uso adecuado de pasamanos y escalones.....	05-2
Manejo seguro de componentes electrónicos y soportes.....	05-3
Uso correcto de la pantalla electrónica.....	05-3
Funcionamiento seguro de sistemas de guiado.....	05-4
Uso adecuado del cinturón de seguridad.....	05-4
Funcionamiento seguro de AutoTrac™ Universal.....	05-5
Etiquetas de seguridad	
AutoTrac detectado.....	10-1
Información de regulación y homologación	
Declaración de conformidad CE.....	20-1
Identificación del código de fecha.....	20-1
Unión de Aduanas–EAC (inglés, ruso y kazajo).....	20-2
Información de sustancias o elementos tóxicos o peligrosos.....	20-3
Descripción general del sistema	
Teoría de funcionamiento.....	30A-1
Requisitos de AutoTrac™ Universal.....	30A-2
Precisión de AutoTrac™.....	30A-2
Gráfico de estado de AutoTrac™.....	30A-3
Descripción general del sistema-Leyenda de tecla programable	
Controlador de aplicaciones 1100—Configuración de la tecla programable.....	30B-1
Controlador de aplicaciones 1100—Tecla programable principal.....	30B-1
GreenStar™—Tecla programable Asignación.....	30B-1
GreenStar™—Tecla programable Guiado.....	30B-1
Receptor StarFire™—Tecla programable StarFire™.....	30B-2
Receptor StarFire™—Tecla programable RTK.....	30B-2

	Página
Receptor StarFire™—Tecla programable Satélite.....	30B-2
Receptor StarFire™—Tecla programable Diagnóstico.....	30B-2
Descripción general de componentes	
Receptor StarFire™.....	40-1
Monitor GreenStar™.....	40-1
AutoTrac™ Universal.....	40-2
Interruptores de reanudación interno y externo.....	40-2
Interruptor de reanudación integrado (solamente con hileradoras W110 y W150).....	40-3
Presencia del operador.....	40-3
Configuración	
Configurar AutoTrac™ Universal.....	60-1
Activaciones de software del monitor GreenStar™ y receptor StarFire™.....	60-2
Altura y posición longitudinal de StarFire.....	60-4
Tabla de mediciones de altura y posición longitudinal de StarFire™.....	60-5
Introducción de información de la máquina y desplazamientos.....	60-6
Leer y acusar recibo de mensaje de advertencia en pantalla GreenStar™.....	60-7
Configuración de la pantalla GreenStar™ 3 2630.....	60-8
Configuración de la pantalla GreenStar™ 2 2600.....	60-10
Configuración de la pantalla GreenStar™ 2 1800.....	60-12
Configuración de la pantalla GreenStar™ Original.....	60-14
Configuración de Asimetría de dirección.....	60-14
Configuración del módulo de compensación de terreno (TCM).....	60-15
Calibración del módulo de compensación de terreno (TCM).....	60-15
Sentido de avance.....	60-17
Funcionamiento—AutoTrac™ Universal	
Creación de la línea de guiado.....	70A-1
Activación de AutoTrac™.....	70A-2
Activación el sistema.....	70A-4
Desactivación del sistema.....	70A-5

Continúa en la siguiente página

Manual original. Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones de este manual se basan en la información más actual disponible a la fecha de publicación. Reservado el derecho a introducir cambios sin previo aviso.

COPYRIGHT © 2016
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

Página

Funcionamiento—Optimización de AutoTrac™ Universal

AutoTrac

Juego de dirección AutoTrac Universal..... 70B-1

Localización de averías

Indicaciones de diagnóstico	80-1
Síntomas observables	80-2
Umbral de activación y desactivación.....	80-4
Códigos de parada—AutoTrac™ Universal	80-5
Advertencias e información de guiado—AutoTrac™ Universal	80-6
Advertencias del código de diagnóstico—Guiado.....	80-8
Mensajes de código de diagnóstico de ATU Pantallas GS3 2630, GS2 2600 y GS2 2100	80-9
Páginas de avisos—Pantalla GreenStar™ Original.....	80-9
Códigos de diagnóstico—Pantalla GreenStar™ Original.....	80-10
Códigos de diagnóstico—Pantalla GreenStar™ Original.....	80-11
Monitor GreenStar™ Original.....	80-12
Procesador móvil —Pantalla GreenStar™ original	80-12
Receptor de posición—Pantalla GreenStar™ original	80-13
Códigos de falla—Pantalla GreenStar™ original.....	80-14
Vistas de advertencia—Pantalla GreenStar™ original	80-16

Mantenimiento

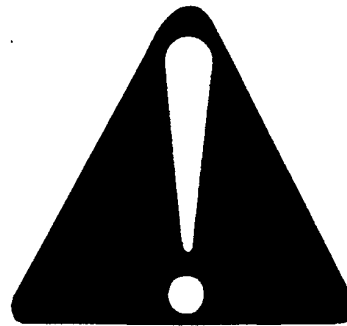
Lista de verificación de pretemporada.....	100-1
Lista de verificación de fin de temporada	100-1
Lista de verificación diaria	100-1

Seguridad

Reconocer los avisos de seguridad

Este es el símbolo de seguridad de alerta. Al observar este símbolo en la máquina o en este manual, sea consciente de que existe un riesgo para su seguridad personal.

Observe las instrucciones de seguridad y manejo seguro de la máquina.



DX,ALERT -63-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—28JUN13

Distinguir los mensajes de seguridad

Los mensajes PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCIÓN se identifican por el símbolo preventivo de seguridad. El mensaje de PELIGRO indica alto riesgo de accidentes.

Los mensajes de PELIGRO o ADVERTENCIA aparecen en todas las zonas de peligro de la máquina. El mensaje de ATENCIÓN informa sobre medidas de seguridad generales. ATENCIÓN también indica normas de seguridad en esta publicación.



DX,SIGNAL -63-03MAR93-1/1

TS187 —63—28APR14

Observar los mensajes de seguridad

Leer cuidadosamente todos los mensajes de seguridad en este manual y en las etiquetas de seguridad de la máquina. Mantener las etiquetas de seguridad correspondientes en buen estado. Sustituir las etiquetas deterioradas o perdidas. Comprobar que los nuevos componentes del equipo y los repuestos contengan las etiquetas de seguridad actualmente en uso. Si necesita etiquetas de seguridad de repuesto, pídalas a su concesionario John Deere.

Puede que este manual no contenga información de seguridad adicional sobre partes y componentes de proveedores ajenos a John Deere.

Aprenda a utilizar correctamente la máquina y sus mandos. No permita que nadie use la máquina sin haber sido instruido.

Mantener la máquina en buenas condiciones de trabajo. Cualquier modificación no autorizada puede menoscabar



el funcionamiento y/o seguridad de la máquina y acortar su vida útil.

Si no se entiende alguna parte de este manual y precisa ayuda, ponerse en contacto con el concesionario John Deere.

DX,READ -63-16JUN09-1/1

TS201 —UN—15APR13

Mantenimiento seguro

Familiarizarse con los procedimientos de mantenimiento antes de efectuar los trabajos. La zona de trabajo debe estar limpia y seca.

No efectuar ningún trabajo de engrase, reparación o ajuste con el motor en marcha. Mantener las manos, pies y ropa siempre lejos de componentes móviles. Poner todos los mandos en punto muerto para aliviar la presión. Bajar hasta el suelo todos los equipos. Detener el motor. Retirar la llave de contacto. Esperar a que se enfríe el motor.

Apoyar cuidadosamente todos los elementos de la máquina que se levantan para efectuar trabajos de mantenimiento.

Todos los componentes deben estar en buen estado y correctamente instalados. Reparar daños inmediatamente. Cambiar cualquier pieza desgastada o rota. Mantener todos los componentes de la máquina limpios de grasa, aceite y suciedad acumulada.

Al tratarse de equipos autopropulsados, desconectar el cable de masa de la batería antes de intervenir en los componentes del sistema eléctrico o antes de realizar trabajos de soldadura en la máquina.

Al tratarse de equipos arrastrados, desconectar los grupos de cables del tractor antes de intervenir en los componentes del sistema eléctrico o antes de realizar trabajos de soldadura en la máquina.



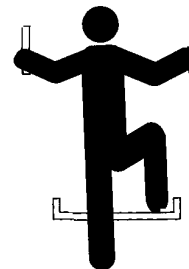
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -63-17FEB99-1/1

Uso adecuado de pasamanos y escalones

Para evitar caídas, subir y bajarse del puesto del operador mirando hacia la máquina. Mantener tres puntos de contacto con los peldaños, asideros y pasamanos.

Tener sumo cuidado de no resbalar en superficies cubiertas por barro, nieve y humedad. Mantener los peldaños limpios y libres de grasa y aceite. Nunca saltar para bajarse de la máquina. Nunca subir o bajar de una máquina en movimiento.



T133468 —UN—15APR13

DX,VVV,MOUNT -63-12OCT11-1/1

Manejo seguro de componentes electrónicos y soportes

Sufrir una caída durante la instalación y separación de componentes electrónicos del equipo puede causar lesiones graves. Utilizar una escalera o plataforma para alcanzar cada punto de montaje. Asegurarse de apoyar los pies y las manos de forma segura sobre peldaños y asideros. No instalar ni retirar componentes si ha llovido o si hay hielo.

Emplear a un escalador certificado para instalar una estación base de RTK en una torre u otra estructura alta o para dar servicio a la misma en estas condiciones.

Al instalar o realizar trabajos de mantenimiento en un mástil receptor de posicionamiento global sobre un aparo, utilizar las técnicas de elevación apropiadas y un equipo de seguridad. El mástil pesa mucho y puede ser difícil de



manejar. Se necesitan dos personas para alcanzar los puntos de montaje no accesibles desde el suelo o desde una plataforma de servicio.

DX,WW,RECEIVER -63-24AUG10-1/1

TSS249 —UN—23AUG88

Uso correcto de la pantalla electrónica

Las pantallas electrónicas son dispositivos secundarios diseñados para ayudar al operador a realizar los trabajos en el campo, aumentar la comodidad y proporcionar entretenimiento. Las pantallas pueden ofrecer una amplia gama de funciones, se utilizan en diferentes aplicaciones del sistema de la máquina y se pueden utilizar con otros dispositivos secundarios, tales como dispositivos electrónicos portátiles.

Un dispositivo secundario es algún dispositivo que no requiera hacer funcionar la máquina para su uso principal. El operador siempre es responsable del funcionamiento seguro y control de la máquina.

Para prevenir lesiones al hacer funcionar la máquina:

- Colocar la pantalla según las instrucciones de montaje. Asegurarse de que el dispositivo esté sujeto y no obstruya la vista del conductor o interfiera con los controles operativos de la máquina.
- No distraerse con la pantalla. Estar atento. Prestar atención a la máquina y sus alrededores.
- No cambiar la configuración o acceder a cualquier función que requiera el uso prolongado de los controles

de la pantalla mientras la máquina está en movimiento. Detener la máquina en un lugar seguro y colocarla en posición de estacionamiento antes de intentar realizar dichas operaciones.

- Nunca configurar el volumen muy alto ya que no podrá escuchar el tránsito exterior y los vehículos de emergencia.

Para promover el funcionamiento seguro, algunas funciones de las pantallas se pueden desactivar a menos que el movimiento de la máquina se limite o la máquina se haya colocado en posición de estacionamiento. Anular esta función de seguridad puede infringir la ley aplicable y puede provocar daños, lesiones graves o incluso la muerte.

Solo utilizar las funciones disponibles de la pantalla cuando las condiciones se lo permitan, de forma segura, y según las instrucciones provistas. Siempre observar las normas de seguridad de conducción, leyes estatales o locales y normas de tránsito al utilizar cualquier dispositivo secundario.

RR94114,0001FFA -63-18DEC14-1/1

Funcionamiento seguro de sistemas de guiado

No usar sistemas de guiado en carreteras. Siempre apagar (desactivar) los sistemas de guiado antes de entrar a una carretera. No intentar encender (activar) un sistema de guiado mientras se transporta en una carretera.

Los sistemas de guiado han sido diseñados para auxiliar al operador a efectuar operaciones en campo de modo más eficaz. El operador siempre es responsable de guiar la máquina. Los sistemas de guiado no detectan automáticamente ni pueden impedir las colisiones con obstáculos u otras máquinas.

Los sistemas de guiado incluyen una aplicación que controla de modo automático la dirección de la máquina. Esto incluye, entre otras, AutoTrac™, iGuide™, iTEC™ Pro, AutoTrac™ Universal (ATU), RowSense™ y Sincronización de máquinas.

Para evitar lesionar al operador y a otras personas:

- Nunca subir ni bajar de una máquina en movimiento.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

iGuide es una marca comercial de Deere & Company

iTEC es una marca comercial de Deere & Company

RowSense es una marca comercial de Deere & Company

- Verificar que la máquina, el apero y el sistema de guiado estén debidamente configurados.
 - Si se está usando iTEC™ Pro, verificar que se hayan definido límites precisos.
 - Si se está usando la Sincronización de máquinas, verificar que el punto inicial del vehículo seguidor esté calibrado con una separación suficiente entre las máquinas.
- Permanecer alerta y prestar atención al entorno circundante.
- Tomar control del volante de la dirección cuando sea necesario para evitar peligros en el campo, personas en las inmediaciones, equipos y otros obstáculos.
- Detener el funcionamiento si las condiciones de poca visibilidad perjudican la capacidad de manejar la máquina o de identificar a personas u obstáculos en la trayectoria de la máquina.
- Tomar en cuenta las condiciones del campo, la visibilidad y la configuración de la máquina al seleccionar la velocidad de la máquina.

JS56696,0000ABC -63-02DEC13-1/1

Uso adecuado del cinturón de seguridad

Evitar lesiones graves o mortales por aplastamiento en caso de vuelco.

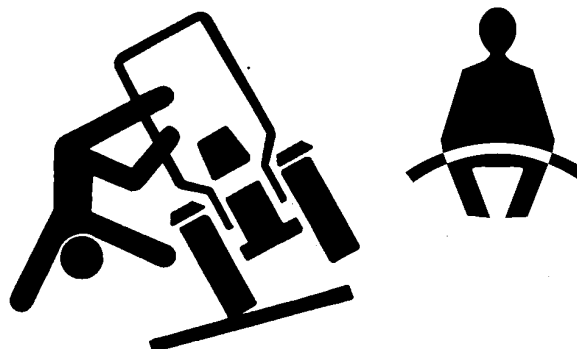
Esta máquina está equipada con arco de seguridad (ROPS). USAR cinturón de seguridad al manejar la máquina con el arco de seguridad.

- Agarrar el cinturón por su trabilla y pasarlo a lo largo del cuerpo.
- Insertar la trabilla en la fijación. Escuchar cómo encastra.
- Tirar del cinturón para asegurarse de que esté bien enganchado.
- Tensar el cinturón a lo largo de las caderas.

Sustituir todo el cinturón de seguridad si su tornillería de montaje, hebilla, cinturón o mecanismo retractor muestra evidencia de daños.

Revisar el cinturón de seguridad y sus elementos de fijación por lo menos una vez al año. Examinar si hay

tornillos flojos o daños del cinturón, como p.ej. cortes, zonas deshilachadas u otros signos de desgaste extremo o inusual, decoloración o abrasión. Utilizar únicamente repuestos homologados para su máquina. Acudir a su concesionario John Deere.



TS1729 —UN—24MAY13

DX,ROPS1 -63-22AUG13-1/1

Funcionamiento seguro de AutoTrac™ Universal

Usar el sistema AutoTrac™ Universal (ATU) solamente en las máquinas aprobadas para ello – ver www.StellarSupport.com para obtener una lista de máquinas aprobadas.

Durante la configuración inicial de un sistema ATU, optimizar cuidadosamente todos los parámetros para obtener el mejor rendimiento. Los parámetros incorrectos afectarán la dirección, causando posiblemente un comportamiento errático o inesperado mientras el AutoTrac™ está activado.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

El ATU utiliza un sistema de presencia del operador. Si está seleccionado el interruptor de presencia de operador, se debe conectar al grupo de cables del ATU. Si el operador abandona el asiento por más de 7 segundos, se desactiva el sistema AutoTrac™.

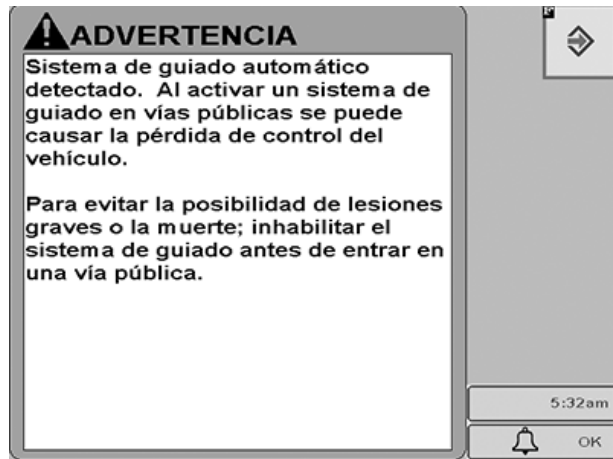
Si está seleccionado el monitor de actividad, AutoTrac™ Universal requiere la interacción del operador con la pantalla cada 7 minutos. Se alerta al operador 15 segundos antes de que se desactive el sistema AutoTrac™. Antes de la desactivación, presionar el interruptor de reanudar para reiniciar el temporizador del monitor de actividad.

RW00482,0000224 -63-05NOV13-1/1

Etiquetas de seguridad

AutoTrac detectado

Este mensaje aparece durante el arranque en los vehículos que tienen el sistema AutoTrac instalado.



PC13157 -63-10FEB16

BA31779,000023C -63-26JUL11-1/1

Información de regulación y homologación

Declaración de conformidad CE

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

El suscrito declara por este medio que

Producto: AutoTrac™ Universal John Deere

cumple con todas las disposiciones relevantes y los requisitos esenciales de las siguientes directivas:

DIRECTIVA	NÚMERO	MÉTODO DE CERTIFICACIÓN
Directiva de compatibilidad electromagnética	2014/30/UE	Anexo II de la directiva

Este producto cumple con las siguientes normas y documentos normativos:

ISO 14982: 1998
EN 55022: 2010/AC:2011
EN 55024: 2010
EN 13309

Nombre y dirección de la persona en la Unión Europea autorizada para cumplimentar el documento técnico de construcción:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad absoluta del fabricante.

Lugar de declaración: Urbandale, Iowa, EE.UU.

Nombre: Aaron Senneff

Fecha de declaración: 27 de abril de 2016

Título: Manager – Software Development

DXCE01 —UN—28APR09



HC94949,0000A17 -63-15AUG16-1/1

Identificación del código de fecha

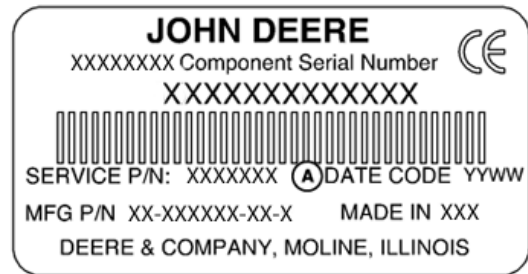
Usar el código de fecha (A) en la etiqueta del producto para identificar la fecha de fabricación. "AA" (B) identifica los últimos dos dígitos del año de fabricación; "SS" (C) identifica el número de semana del año natural de fabricación.

NOTA: El número de semana del año de fabricación se encuentra en el intervalo de 01-53.

Código de fecha		
AA	Últimos dos dígitos del año de fabricación	Ejemplo: 11 = 2011 12 = 2012 13 = 2013
SS	Número de semana de año natural de fabricación	Ejemplo: 01, 02, 03...53

A—Código de fecha (Fecha de fabricación)
B—Últimos dos dígitos del año de fabricación

C—Número de semana de año calendario de fabricación



Ejemplo de etiqueta de producto
PC17574 —UN—16AUG13

DATE CODE **YY** **WW**
(B) **(C)**

Ejemplo de código de fecha

HC94949,0000599 -63-15AUG14-1/1

PC17568 —UN—16AUG13

Unión de Aduanas—EAC (inglés, ruso y kazajo)

Customs Unions—EAC

Information for products that bear conformity mark of the Customs Union member states

Manufacturer: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Model: AutoTrac Universal
Made in USA

Name and address of the authorized representative in the Customs Union of Russia, Belarus, and Kazakhstan:
Limited Liability Company "John Deere Rus"

Address: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliy Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104," Building 2.

For technical support, please contact your dealer.



PC20805 —UN—17DEC14

Таможенный союз—EAC

Информация об изделиях, которые имеют знак соответствия требованиям технических регламентов Таможенного союза

Производитель: Компания Deere & Company
г. Молин, Штат Иллинойс, США

модель: Универсальная система автоматического вождения AutoTrac Universal (ATU)
Сделано в США.

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Таможенного союза России, Белоруссии и Казахстана: Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь"

Адрес: 142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.



PC20806 —UN—17DEC14

Кеден одағы—Еуразия одағы

Кеден Одағы мүшелерінің ережелеріне сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Deere & Company
Молин, Иллинойс, АҚШ

Модель: AutoTrac™ Universal
АҚШ-та жасалған

Ресей, Беларусь және Қазақстан кеден одағындағы авторластырылған өкілінің атауы және мекенжайы:
Жауапкершілігі Шектеулі Серіктестік "John Deere Rus"

Мекенжайы: 142050, Ресей, Мәскеу облысы, Домодедово қаласы, Белые столбы ықшам ауданы,
"Склады 104," қожалығы, 2 үй.

Техникалық қолдау алу үшін дилеріңізбен хабарласыңыз.



PC20607—UN—17DEC14

JS56696,0000C43 -63-17DEC14-2/2

Información de sustancias o elementos tóxicos o peligrosos

En las instrucciones del producto, el Período de uso medioambiental (EFUP) detalla el período de tiempo seguro del producto sin fugas de sustancias nocivas o peligrosas en condiciones específicas. EFUP solo hace referencia al impacto medioambiental del producto en su uso normal, no afecta la vida útil del producto.

PC15290 —UN—31OCT12



Según los requisitos especificados en SJ/T11364-2006, todos los juegos de AutoTrac Universal que se vendieron en la República de China contienen el siguiente logo de control de contaminación.

Designación de la pieza	Sustancias o elementos tóxicos o peligrosos					
	Plomo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Dd)	Cromo hexavalente (Cr [VI])	Bifenilos polibromados (PBB)	Polibromodifenil éteres (PBDE)
Soportes	O	O	O	O	O	O
Cadena	O	O	O	O	O	O
Motor eléctrico	O	O	O	O	O	O
Tornillería	O	O	O	X	O	O
CAJA	O	O	O	O	O	O
Etiquetas	O	O	O	O	O	O
Volante	O	O	O	O	O	O
Placas de soporte	O	O	O	O	O	O
Mazos de cables	X	O	O	X	O	O

O: Indica que una sustancia tóxica o peligrosa en todos los materiales homogéneos para esta pieza no supera el límite en SJ/T11363-2006.

X: Indica que una sustancia tóxica o peligrosa en uno de los materiales homogéneos para esta pieza supera el límite en SJ/T11363-2006.

CZ76372,0000703 -63-15JAN14-1/1

Descripción general del sistema

Teoría de funcionamiento

Guiado – Parallel Tracking™

Parallel Tracking™ requiere:

- Pantalla
 - Monitor GreenStar™ 2 1800
 - Monitor GS2 2100
 - Monitor GS2 2600
 - Monitor GS3 2630
- Receptor GPS
 - Receptor StarFire™ 6000
 - Receptor StarFire™ 3000
 - Receptor StarFire™ iTC
 - Receptor StarFire™ original con módulo de compensación de terreno (TCM) opcional
- Grupos de cables

Parallel Tracking™ proporciona al operador una indicación visible para conducir por pasadas separadas uniformemente entre sí (rectas, curvas o en círculo). Al utilizar los modos de pasada recta o en círculo, una línea vertical (barra de navegación) ayuda al operador a mantener el vehículo en la pasada deseada. Para el modo de pasada curva, se proporciona una característica de dirección anticipada que indica al operador el sentido y el grado de una curva que se aproxima. El sistema también cuenta con un modo de "Buscador de hilera" para ayudar al operador a localizar el inicio de la siguiente pasada.

Parallel Tracking™ incluye:

- Vista de giro: ayuda al girar en una pasada nueva.

Parallel Tracking es una marca comercial de Deere & Company

GreenStar es marca comercial de Deere & Company

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

- Cambio de pasada: permite al operador compensar el desvío del GPS.
- Vista aérea: una vista superior proporciona una ayuda visual para el funcionamiento con pasada curva.

El sistema AutoTrac™ Universal (ATU) permite dirigir la máquina automáticamente con el sistema de posicionamiento global (GPS). Cuando AutoTrac™ no está activado, el operador dirige la máquina de forma manual. El sistema ATU controla la dirección de la máquina basándose en la información de posición y rumbo de la máquina obtenida del receptor StarFire™.

Unidad de dirección ATU

La unidad de dirección ATU sustituye al volante de la máquina instalado en fábrica. El sistema ATU incluye un motor de pasos de 12 V, un volante, una unidad de control de la dirección (SSU) y un interruptor de reanudación. El sistema ATU se instala con una estría adecuada que permite a ATU ajustar la columna de dirección. Cuando está activado, ATU dirige la máquina y mantiene la pasada deseada hasta que se desactive. Cuando está desactivado, ATU no impone resistencia al volante, lo que permite dirigir la máquina de forma manual.

Cuando AutoTrac™ está activado, ATU utiliza los datos de posición del receptor GPS y la información de guiado del monitor para dirigir la máquina y mantener la pasada deseada.

HC94949,0000A03 -63-30AUG16-1/1

Requisitos de AutoTrac™ Universal

Hardware:

- Monitor GreenStar™
- AutoTrac™ Universal (ATU)
- El receptor StarFire™ 3000, StarFire™ 6000, StarFire™ iTC o StarFire™ Original está equipado con un módulo de compensación de terreno (TCM).
- Interruptor de presencia del operador (si se seleccionó la opción de interruptor de presencia del operador).
- En una máquina no lista para GreenStar™, se recomienda alimentar a ATU 200 por medio del juego de guiado universal listo para GreenStar™.
- En una máquina John Deere lista para GreenStar™, alimentar la ATU 200 usando los conectores de bus de CAN de 2 y de 4 clavijas. (Consultar las instrucciones de montaje de ATU 200 para más detalles.)

Software:

Actualizar el software con el juego de actualización de GreenStar™ hallado en StellarSupport.com.

Alimentación:

*GreenStar es marca comercial de Deere & Company
AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company
StarFire es una marca comercial de Deere & Company*

ATU 200 requiere una fuente continua de alimentación capaz de suministrar 12,5 V y 4,0 A cuando está activado. Si la corriente es insuficiente, ATU 200 se desconecta debido a la generación del código de salida de temperatura de ATU o código de salida de voltaje de la unidad de control de la dirección (SSU) no válido.

Criterios de activación:

- Para activar el sistema, se deben cumplir los siguientes criterios:
 - La velocidad de la máquina debe ser superior a 0.5 km/h (0.3 mph).
 - La velocidad de retroceso de la máquina es inferior a 10 km/h (6.0 mph).
En retroceso, AutoTrac™ permanece activo durante 45 segundos. Después de 45 segundos, es necesario engranar una marcha de avance antes de que el retroceso se active nuevamente.
 - La máquina se encuentra dentro de 45 grados de la pasada deseada.
 - El operador está sentado.
 - El módulo de compensación de terreno (TCM) está activado.
 - Se requiere la activación del receptor para SF2, SF3 o cinemática en tiempo real (RTK).

HC94949,00009FF -63-30AUG16-1/1

Precisión de AutoTrac™

IMPORTANTE: El sistema AutoTrac™ de John Deere utiliza el GPS usado por el gobierno de los EE.UU., el cual es la única entidad responsable de la precisión y el mantenimiento del sistema. El sistema está sujeto a cambios que podrían afectar a la precisión y al rendimiento de todo el equipo del GPS.

La precisión general del sistema AutoTrac™ depende de muchas variables. La ecuación es:

Precisión del sistema AutoTrac™ = Precisión de señal + Configuración de máquina + Configuración de apero + Condiciones de suelo.

Es importante recordar que:

- El receptor debe pasar por el período de calentamiento después del arranque.
- Para el lastrado adecuado de la máquina, consultar el Manual del operador de la máquina.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

- El apero esté configurado para funcionar correctamente (las piezas de desgaste, como vástagos, palas y alas de golondrina estén en buenas condiciones de trabajo).
- Comprender cómo las condiciones del campo y del suelo afectan al sistema (la tierra suelta requiere más maniobras que la tierra firme, pero la tierra firme puede causar cargas de tiro desaparejas).

IMPORTANTE: Aunque el sistema AutoTrac™ se puede activar al confirmar la señal de corrección SF1, SF2 o SF3, la precisión del sistema puede seguir mejorando luego de haberse adquirido la señal.

La activación de SF2 de AutoTrac™ funciona con señales SF1, SF2, SF3 o RTK.

La activación de SF1 de AutoTrac™ funciona solo con la señal SF1.

HC94949,0000A04 -63-30AUG16-1/1

Gráfico de estado de AutoTrac™

PC8832 —UN—25OCT05

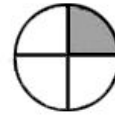
NOTA: Tanto la unidad de control de la dirección (SSU) como la activación de AutoTrac™ deben detectarse para mostrar el gráfico de estado y el icono de dirección.

El icono de AutoTrac™ cuenta con cuatro fases, como se muestra en el gráfico de estado de AutoTrac™:

- INSTALADO
- CONFIGURADO
- ACTIVADA
- ACTIVADO

Fase 1 **INSTALADO** (1/4 del gráfico): La SSU y todo el equipo restante necesario para el uso están instalados.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company



Fase 1—INSTALADO

- Se detecta la SSU

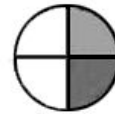
HC94949,00008DA -63-09OCT15-1/5

Fase 2 **CONFIGURADO** (2/4 del gráfico): El guiado y el receptor StarFire™ están configurados y se cumplen las condiciones de la máquina.

PC8833 —UN—25OCT05

- El sistema de guiado se **ACTIVÓ** en el monitor.
- Se definió una Pasada de guiado 0.
- Se debe detectar la activación de AutoTrac™.
- Señal de StarFire™ presente. Se seleccionó el nivel de señal de StarFire™ correcto para la activación de AutoTrac™.
- La SSU no presenta fallas activas relacionadas con la función de dirección.
- El aceite hidráulico es superior a la temperatura mínima.

StarFire es una marca comercial de Deere & Company



Fase 2: CONFIGURADO

- La velocidad es inferior al límite máximo.
- El mensaje del TCM es válido.
- La máquina está en la marcha de funcionamiento correcta.

HC94949,00008DA -63-09OCT15-2/5

Act./desact. de dirección—Pulsar el botón de activación/desactivación de dirección para hacer pasar el sistema AutoTrac™ de la fase CONFIGURADO a la fase ACTIVADO.

PC20221 —UN—10NOV14



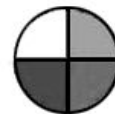
Activación/desactivación de dirección

HC94949,00008DA -63-09OCT15-3/5

Fase 3 **ACTIVADO** (3/4 del gráfico): Se ha pulsado el botón de dirección. Se cumplen todas las condiciones para que AutoTrac™ funcione y el sistema está listo para ser activado.

PC8834 —UN—25OCT05

- Seleccionar el botón de activación/desactivación de la dirección para activar la dirección.



Fase 3:ACTIVADO

Continúa en la siguiente página

HC94949,00008DA -63-09OCT15-4/5

Fase 4 ACTIVADO (4/4 del gráfico con "A"): Se ha pulsado el interruptor de reanudación y AutoTrac™ está dirigiendo la máquina.

PC8835 —UN—25OCT05

- Pulsar el interruptor de reanudación: Se ha activado el sistema AutoTrac™.



*Fase 4:***ACTIVADO**

HC94949,00008DA -63-09OCT15-5/5

Descripción general del sistema-Leyenda de tecla programable

Controlador de aplicaciones 1100—Configuración de la tecla programable

PC21157 —UN—11MAY15



Tecla programable Configuración

- Selección de control—Seleccionar el tipo de control para la válvula de mando a distancia (VMD) 1 o VMD 3.
- Configuración de umbral de VMD—Ingresar el umbral de extensión y retracción y la prueba de válvula activada o desactivada.
- Configuración del puerto serial—Configurar las comunicaciones del puerto serial.
- Voltajes de E/S—Ver las indicaciones de voltaje de Entrada/Salida (E/S).

- Entrada de activación—Ingresar las activaciones específicas del Controlador de aplicaciones 1100.

RW00482,00004F0 -63-29JUL15-1/1

Controlador de aplicaciones 1100—Tecla programable principal

PC21156 —UN—11MAY15



Tecla programable Principal

- Control principal—Ver la información y seleccionar las funciones operativas para el tipo de control seleccionado (VMD 1 o VMD 3).
- Configuración de control—Configurar e ingresar las entradas requeridas para el tipo de control seleccionado (VMD 1 o VMD 3)
- Información de la versión—Ver la información específica del controlador de aplicaciones, reiniciar los valores

predeterminados de fábrica o activar o desactivar el diagnóstico del Bus CAN.

RW00482,00004F3 -63-29JUL15-1/1

GreenStar™—Tecla programable Asignación

PC21152 —UN—11MAY15



Tecla programable Asignación

- Pestaña Mapas—Cambiar la configuración de mapas y ver o registrar mapas.
- Pestaña Límites—Configurar el cliente, la granja, el campo y los límites.
- Pestaña Indicadores—Configurar e indicar los puntos de interés.
- Pestaña Varias máquinas—Configurar los datos sincronizados de las máquinas y la automatización.

RW00482,00004F1 -63-29JUL15-1/1

GreenStar™—Tecla programable Guiado

PC21148 —UN—11MAY15



Tecla programable Guiado

- Pestaña Ver—Ver mapa, seleccionar el nombre de la oruga, cambiar la sensibilidad de dirección, ver el gráfico de AutoTrac™ o activar o desactivar la dirección AutoTrac™.
- Pestaña Configuración de guiado—Configurar el modo de rastreo, los parámetros generales de guiado, los parámetros de oruga, los ajustes avanzados de AutoTrac™ y los parámetros de la barra de luces.

- Pestaña Configuración de desplazamiento de pasada—Configurar los parámetros de desplazamiento de pasada y activar o desactivar las pasadas.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

RW00482,00004F4 -63-29JUL15-1/1

Receptor StarFire™—Tecla programable StarFire™

PC21154 —UN—11MAY15



Tecla programable StarFire™

- Pestaña Información—Ver información general de StarFire™ y del sistema de posicionamiento global (GPS).
- Pestaña Configuración—Configurar el sentido de montaje longitudinal de StarFire™, la altura, optimizar el sombreado, el sistema de soporte 2 horas después del apagado y calibrar el módulo de compensación de terreno (TCM).
- Pestaña Activaciones—Ingresar los códigos de activación del receptor StarFire™.

- Pestaña Puerto serial—Configurar o modificar los parámetros del puerto serial.

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

RW00482,00004F5 -63-04MAY16-1/1

Receptor StarFire™—Tecla programable RTK

PC21155 —UN—11MAY15



Tecla programable RTK

Seleccionar la tecla programable RTK para configurar el radio RTK de cinemática en tiempo real.

RW00482,00004F9 -63-04MAY16-1/1

Receptor StarFire™—Tecla programable Satélite

PC21153 —UN—11MAY15



Tecla programable Información de satélite

- Pestaña Rastreo de cielo—Ver la información de rastreo de cielo y del satélite.
- Pestaña Gráfico—Ver la información de rastreo de satélites en un gráfico.

RW00482,00004F6 -63-04MAY16-1/1

Receptor StarFire™—Tecla programable Diagnóstico

PC21158 —UN—11MAY15



Tecla programable Diagnóstico

- Pestaña Lecturas—Ver la información de StarFire™ y de cinemática en tiempo real (RTK).
- Pestaña Registros de datos—Ver el modo diferencial y la información de satélite de StarFire™.
- Pestaña En forma inalámbrica—Ver mensajes en forma inalámbrica.

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

RW00482,00004F7 -63-04MAY16-1/1

Descripción general de componentes

Receptor StarFire™

El receptor utiliza los satélites de navegación con los satélites de corrección StarFire™ para determinar la ubicación y el sentido de avance de la máquina. Un módulo de compensación de terreno (TCM) integrado se encarga de ajustar la posición de la máquina para compensar las irregularidades del terreno. Se requiere la activación del receptor para SF2, SF3 o cinemática en tiempo real (RTK).



PC20203 —UN—06NOV14

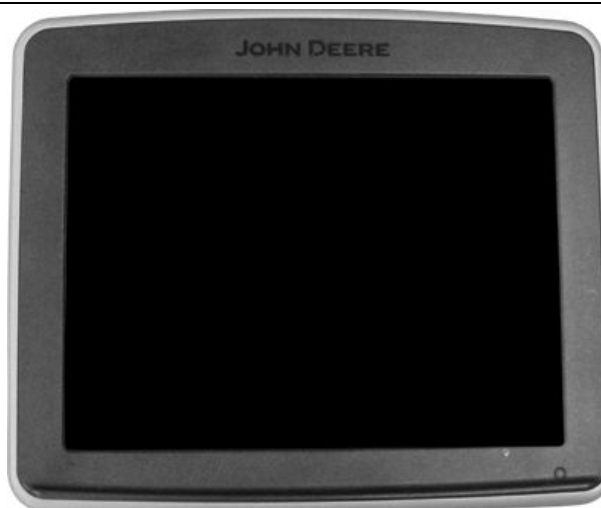
StarFire es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,0000A05 -63-30AUG16-1/1

Monitor GreenStar™

El monitor GreenStar™ es una interfaz de usuario utilizada por el operador para:

- Configurar y calibrar los componentes del sistema.
- Controlar el rendimiento del sistema.
- Realizar ajustes en el sistema.
- Programar el software.
- Ver las pruebas de diagnóstico.



PC13407 —UN—20APR11

Pantalla GreenStar™ 3 2630

GreenStar es una marca comercial de Deere & Company

RW00482,000047B -63-03FEB15-1/1

AutoTrac™ Universal

AutoTrac™ Universal (ATU) emplea un volante de dirección que reemplaza al volante de dirección del vehículo instalado en fábrica. El conjunto de dirección incluye un motor de pasos de 12 V, el volante de dirección, la unidad de control de la dirección, y un interruptor de reanudación.



AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,0000635 -63-16DEC14-1/1

PC8700 —UN—11AUG05

Interruptores de reanudación interno y externo



Interruptor de reanudación interno



Interruptor de reanudación externo

NOTA: De ser necesario, se proporciona un interruptor de reanudación externo con el juego básico de AutoTrac™ Universal (ATU).

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

Pulsar el interruptor de reanudación para cambiar el estado de AutoTrac™ de habilitado a activado.

HC94949,0000637 -63-16DEC14-1/1

PC20201 —UN—10NOV14

PC8700 —UN—11AUG05

Interruptor de reanudación integrado (solamente con hileradoras W110 y W150)

El interruptor de reanudación (A) se encuentra en la palanca multifunción (B).

A—Interruptor de reanudación B—Palanca multifunción



PC19752 —UN—24JUN14

HC94949,0000638 -63-19DEC14-1/1

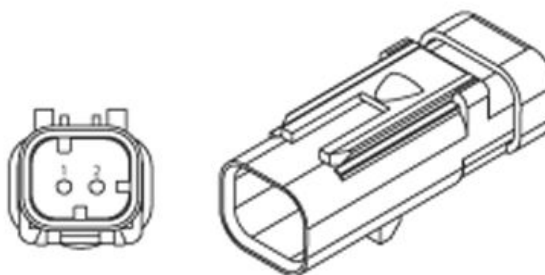
Presencia del operador

Seleccionar ya sea el interruptor de asiento o monitor de actividad del operador para detectar la presencia del operador.

Cuando se selecciona el interruptor del asiento, conectar el interruptor externo del asiento al grupo de cables del AutoTrac™ Universal (ATU). Si el operador abandona el asiento por más de 7 segundos, se desactiva el sistema AutoTrac™.

Cuando se selecciona el monitor de actividad, el ATU busca actividad del operador cada 7 minutos. El operador recibe una alarma de aviso de apagado 15 segundos antes que AutoTrac™ se desactive. Presionar el interruptor de reanudación para reiniciar el temporizador del monitor de actividades.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company



PC20200 —UN—06NOV14

HC94949,000063E -63-16DEC14-1/1

Configuración

Configurar AutoTrac™ Universal

1. Si se está empleando una precisión superior a SF1, comprobar que la pantalla GreenStar™ y el receptor StarFire™ tengan la activación correcta de AutoTrac™.
2. Medir la altura y posición longitudinal de StarFire™ (ver Altura y posición longitudinal de StarFire™).

3. Configurar a AutoTrac™ Universal para la pantalla.

Consultar la sección correspondiente:

- Configuración de la pantalla GreenStar™ 3 2630
- Configuración de la pantalla GreenStar™ 2 2600
- Configuración de la pantalla GreenStar™ 2 1800
- Configuración de la pantalla GreenStar™ Original

4. Configurar el módulo de compensación de terreno (TCM).

*GreenStar es marca comercial de Deere & Company
StarFire es una marca comercial de Deere & Company
AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company*

HC94949,00006F5 -63-21JAN15-1/1

Activaciones de software del monitor GreenStar™ y receptor StarFire™

NOTA: El sistema AutoTrac™ Universal John Deere requiere una activación válida del software AutoTrac™ para la dirección asistida.

Monitor GreenStar™

Para ver o activar el software en el monitor GreenStar™ 3 2630, seleccionar:

1. Botón de menú
2. Botón GreenStar™
3. Tecla programable GS3
4. Pestaña Activaciones (A)

Para ver o activar el software en el monitor GreenStar™ 2 2600, seleccionar:

1. Botón de menú
2. Botón GreenStar™
3. Tecla programable GS2
4. Pestaña Activaciones (A)

Para ver o activar el software en el monitor GreenStar™ 2 1800, seleccionar:

1. Botón de menú
2. Botón GreenStar™
3. Tecla programable GreenStar™
4. Tecla programable Configuración
5. Tecla programable Activar

A—Pestaña Activaciones

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company
GreenStar es marca comercial de Deere & Company

PC8663 —UN—29APR15



Botón de menú

PC12685 —UN—29APR15

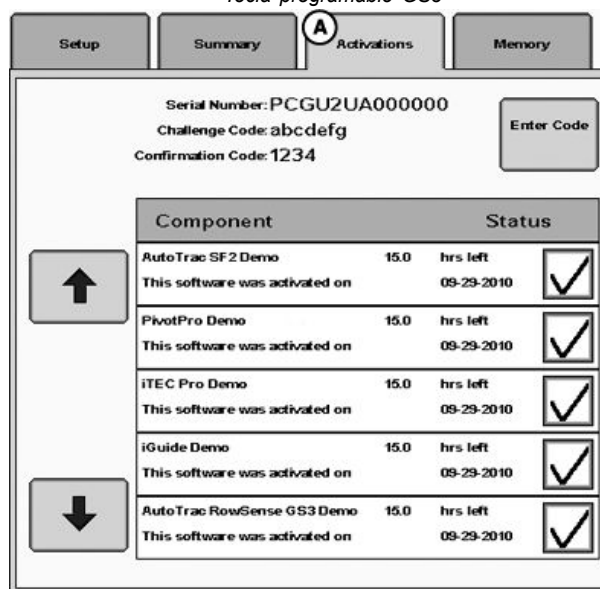


Botón GreenStar™

PC12686 —UN—14JUL10



Tecla programable GS3



Activaciones de la pantalla GreenStar™

PC20355 —UN—01DEC14

Continúa en la siguiente página

HC94949,0000A0B -63-03AUG16-1/2

NOTA: Verificar que esté activado correctamente y que la licencia de SF2 o SF3 esté activa y cumpla con los niveles de precisión requeridos para el funcionamiento. Consultar al concesionario John Deere para obtener una licencia de StarFire™ o una activación de RTK.

Receptor StarFire™

Para ver o activar la señal del receptor StarFire™, seleccionar:

1. Botón de menú
2. Botón StarFire™
3. Tecla programable Principal
4. Pestaña Activaciones (A)

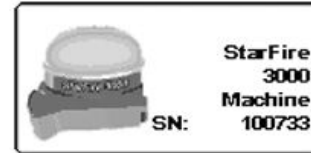
A—Pestaña Activaciones

PC8663 —UN—29APR15



Botón de menú

PC13006 —UN—05NOV14



Botón StarFire™

PC21154 —UN—11MAY15



Tecla programable Principal

Info	Setup	A Activations	Serial Port
Activations SF1, SF2 Ready, RTK		Activation Code Enter	
SF2 License No SF2 End Date StarFire SN 3285780000963			
<i>Activation / License Status Window</i>			

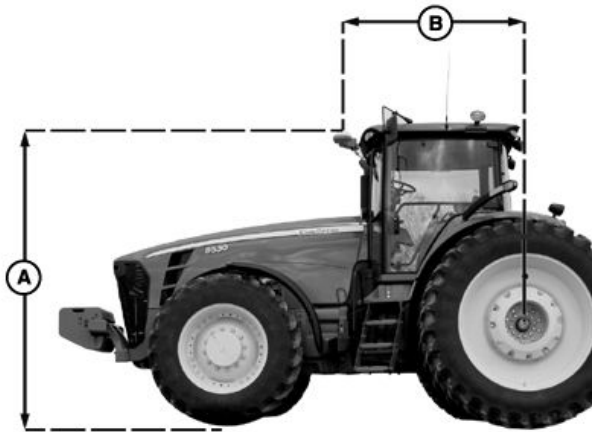
Activaciones del receptor StarFire™

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,0000A0B -63-03AUG16-2/2

PC20332 —UN—01DEC14

Altura y posición longitudinal de StarFire



PC8995—UN—07MAR06

*Máquinas de eje fijo
(tractores para cultivos en hileras, pulverizadoras)*



PC8996—UN—07MAR06

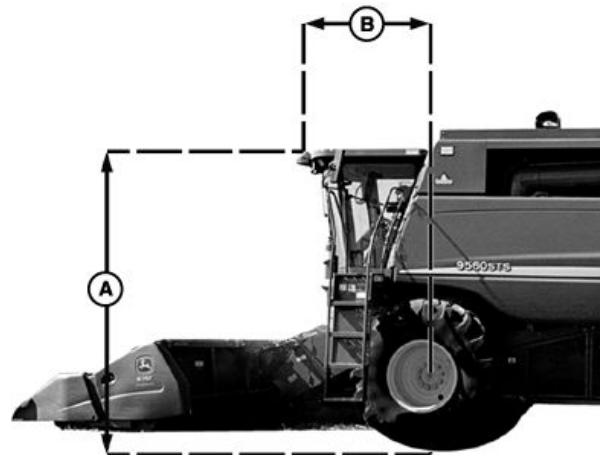
Máquinas articuladas

Altura StarFire (cm) Introducir la altura del receptor StarFire. La altura se mide desde el suelo hasta la parte superior de la cúpula.

Pos. long. StarFire (cm) Introducir la medida longitudinal (la distancia desde el eje fijo del vehículo hasta el receptor). El eje fijo es el puente trasero de un tractor para cultivos en hileras o una pulverizadora y el puente delantero de un tractor articulado, una hileradora, cosechadora, cosechadora de forraje, hileradora o cosechadora de algodón. Para las máquinas con orugas, esta medida es 0. El receptor debe estar en el eje fijo o delante del mismo para todas las máquinas, salvo los tractores articulados. En los tractores articulados, el receptor está detrás del eje delantero.

A—Altura

B—Posición longitudinal



PC8997—UN—07MAR06

*Cosechadoras, cosechadora de forraje autopropulsada,
hileradora, cosechadora de algodón*

OUC6050,000112B -63-08JUN09-1/1

Tabla de mediciones de altura y posición longitudinal de StarFire™

Emplear la tabla siguiente para anotar la altura y posición longitudinal del receptor StarFire™.

Mediciones de altura y posición longitudinal de StarFire™		
	Altura	Posición longitudinal
Tractor de cultivo en hileras		
Pulverizadores		
Tractor articulado		
Cosechadora		
Cosechadora de Forraje Autopropulsada		
Segadora hileradora autopropulsada		
Cosechadora de algodón		

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,00006F0 -63-19JAN15-1/1

Introducción de información de la máquina y desplazamientos

PC8663 —UN—29APR15



Botón de menú

PC12685 —UN—29APR15



Botón GreenStar™

1. Pulsar el botón de menú.
2. Pulsar el botón GreenStar™.
3. Pulsar la tecla programable Equipo.
4. Seleccionar la pestaña Máquina (A).

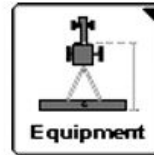
NOTA: El menú desplegable o las casillas de entrada pueden aparecer en color gris si la máquina se reconoce automáticamente.

5. Seleccionar o ingresar la información de la máquina (B—G).
6. Pulsar el botón Cambiar compensaciones (H).

A—Pestaña Máquina
B—Menú desplegable de Tipo de máquina
C—Menú desplegable de Modelo de máquina
D—Menú desplegable de Nombre de máquina

E—Menú desplegable de Tipo de conexión
F—Radio de giro de la máquina
G—Sensibilidad de giro
H—Botón Cambiar desplazamientos

PC21184 —UN—20MAY15



Tecla programable Equipo

GreenStar - Equipment

Machine (A)	Implement 1	Implement 2	Network
Machine Type Tractor (B)			
Machine Model (C)			
Machine Name 1R0W77Z0RE F5007AB9 (D)			
Connection Type Rear Right 3-pt (E)			
Machine Turn Radius 22.0 (F)			
Turning Sensitivity 70 (G)			
COM Port			
Offsets		0.0 (in) 63.8 (in) 54.6 (in) Change Offsets (H)	
Recording Source		Documentation and Coverage ISOBUS Task Status On/Off Memory Used	

PC22970 —UN—19AUG16

GreenStar es marca comercial de Deere & Company

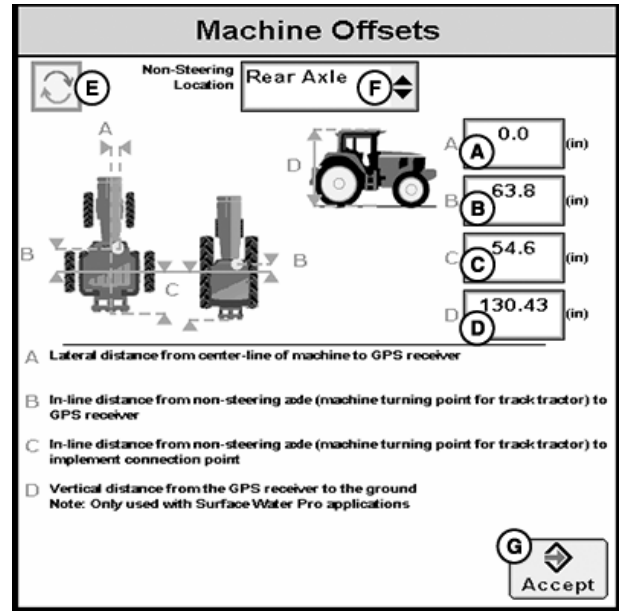
Continúa en la siguiente página

HC94949,0000A1D -63-19AUG16-1/2

7. Seleccionar o ingresar la información de desplazamientos de la máquina (A—F).

8. Pulsar el botón Aceptar (G).

- | | |
|--|--|
| A—Distancia lateral de la línea central de la máquina al receptor GPS. | E—Botón Cambiar desplazamiento a izquierda o derecha |
| B—Distancia en línea del eje no directriz al receptor GPS | F—Menú desplegable de Posición de eje no directriz |
| C—Distancia en línea del eje no directriz al punto de conexión | G—Botón Aceptar |
| D—Distancia vertical del receptor GPS al suelo | |



HC94949,0000A1D -63-19AUG16-2/2

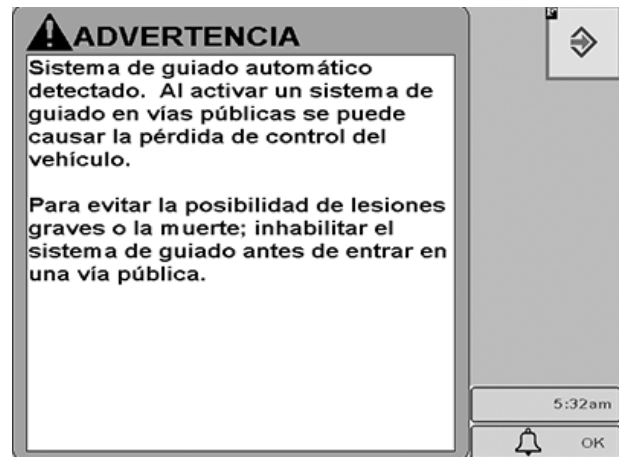
PC22971 —UN—18AUG16

Leer y acusar recibo de mensaje de advertencia en pantalla GreenStar™

IMPORTANTE: Si se arranca una máquina con AutoTrac™ instalado y esta vista de arranque no se visualiza, actualizar el software AutoTrac mediante StellarSupport.com.

Cada vez que se arranque una máquina equipada con AutoTrac™ se visualiza esta vista de arranque como recordatorio de las responsabilidades del operador al usar el sistema de dirección AutoTrac™.

El operador deberá pulsar el botón de Aceptar para que la pantalla avance a la página siguiente.



AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,000060C -63-20NOV14-1/1

PC13157 —63—10FEB16

Configuración de la pantalla GreenStar™ 3 2630

1. Pulsar el botón de menú.
2. Pulsar el botón GreenStar™.
3. Pulsar la tecla programable Guiado.

PC8663 —UN—29APR15



Botón de menú

PC12685 —UN—29APR15



Botón GreenStar™

PC8673 —UN—14OCT07



Tecla programable Guiado

GreenStar es marca comercial de Deere & Company

HC94949,0000A12 -63-22AUG16-1/4

⚠ ATENCIÓN: En los tractores articulados y las hileradoras, el sistema AutoTrac™ Universal (ATU) no funciona correctamente en retroceso. No activar AutoTrac™ en retroceso en estas máquinas.

NOTA: Ajustar la altura, la posición longitudinal y los desplazamientos laterales de StarFire™ antes de ajustar los demás parámetros y de utilizar ATU.

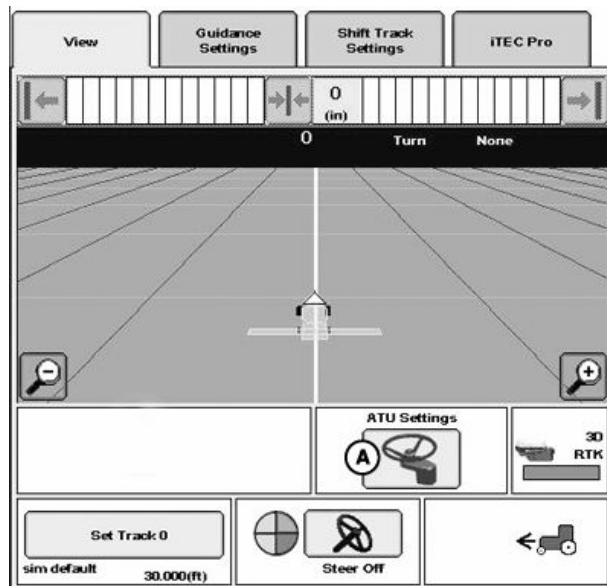
4. Seleccionar el sentido de avance.

NOTA: Esta opción no se encuentra disponible si el sentido de avance de ATU se conoce o si AutoTrac™ está activo y rastreando a la máquina. (Ver Sentido de avance, en esta sección.)

5. Seleccionar Parámetros de ATU (A).

A—Botón Parámetros de ATU

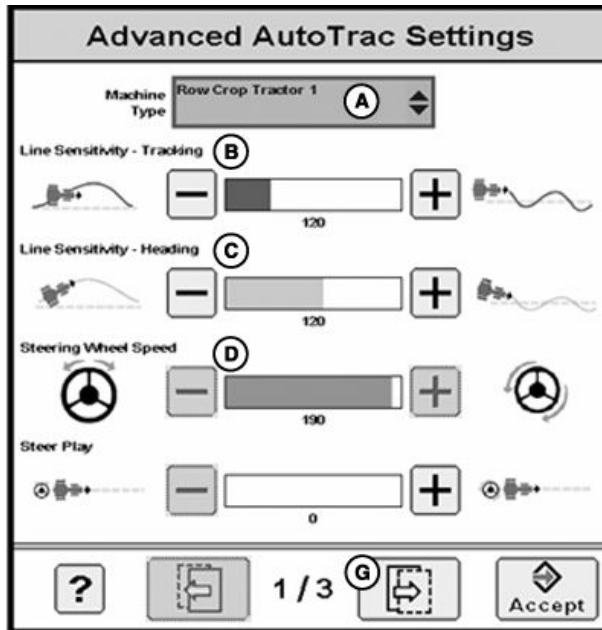
AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company
StarFire es una marca comercial de Deere & Company



PC20127 —UN—05JAN15

Continúa en la siguiente página

HC94949,0000A12 -63-22AUG16-2/4



Ajustes avanzados de AutoTrac™ para pantalla GS3 2630 - Página 1

6. En el campo Tipo de máquina (A), seleccionar la máquina que se está usando.

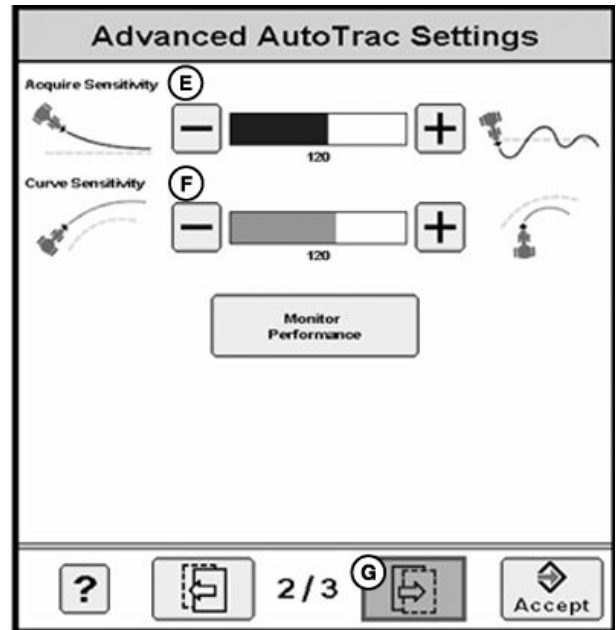
NOTA: Estos ajustes recomendados representan un punto de partida bueno para la mayoría de las máquinas. Usar la Herramienta de consulta de ATU en StellarSupport.com para ver parámetros iniciales para máquinas y modelos específicos.

La velocidad del volante aparece en gris y no requiere que se le introduzca valor en sistemas provistos con ATU 200.

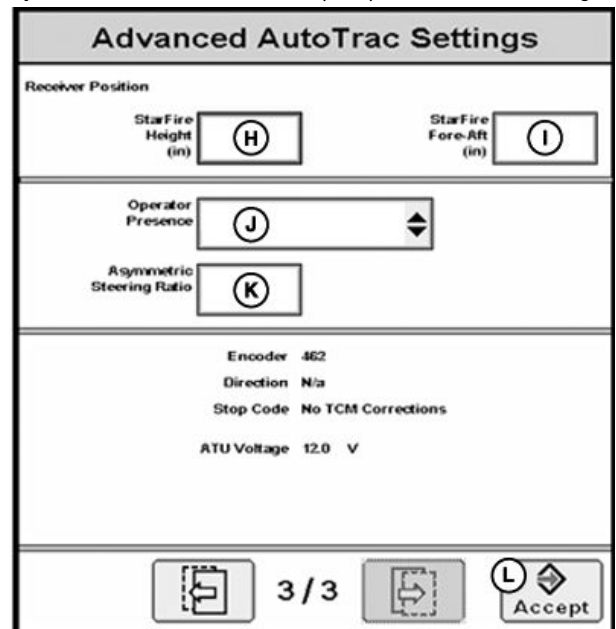
7. Consultar la tabla de parámetros e introducir la información empleando los botones "+" y "-" (B-E).

Tipo de máquina (A)	Sensibilidad de trayectoria - Seguimiento (Ajustar en incrementos de 20 unidades) (B)	Sensibilidad de trayectoria—Rumbo (C)	Velocidad del volante (D)	Sensibilidad de captación (Ajustar en incrementos de 5 unidades) (E)
Tractor de cultivo en hileras	180	80	190	80
Tractor de orugas	180	80	190	80
Tractor articulado	180	80	190	80
Pulverizador	200	110	190	100
Segadora hileradora	190	110	190	90
Cosechadora	190	90	190	90

Ajustes



Ajustes avanzados de AutoTrac™ para pantalla GS3 2630 - Página 2



Ajustes avanzados de AutoTrac™ para pantalla GS3 2630 - Página 3

- A—Tipo de máquina
- B—Sensibilidad de línea - Seguimiento
- C—Sensibilidad de línea - Rumbo
- D—Velocidad del volante
- E—Sensibilidad de captación
- F—Sensibilidad de contorno
- G—Botón Siguiente
- H—Altura de StarFire™
- I— Posición longitudinal de StarFire™
- J— Presencia del operador
- K—Relación de dirección asimétrica
- L— Botón Aceptar

Continúa en la siguiente página

HC94949,0000A12 -63-22AUG16-3/4

NOTA: Ajustar la Sensibilidad de contorno (F) en 100. (Para el ajuste fino del funcionamiento, consultar Funcionamiento—Optimización de AutoTrac™ Universal).

8. Pulsar Siguiente (G).
9. Introducir los valores de altura (H) y posición longitudinal (I) de StarFire™.

10. Seleccionar Presencia del operador (J) (para más información, consultar la sección Componentes del sistema).
11. Introducir la relación de dirección asimétrica (K) (ver Configuración de asimetría de dirección, más adelante en esta sección).
12. Pulsar Aceptar (L).

HC94949,0000A12 -63-22AUG16-4/4

Configuración de la pantalla GreenStar™ 2 2600

⚠ ATENCIÓN: En los tractores articulados y las hileradoras, el sistema AutoTrac™ Universal (ATU) no funciona correctamente en retroceso. No activar AutoTrac™ en retroceso en estas máquinas.

NOTA: Ajustar la altura y posición longitudinal de StarFire™ antes de ajustar los demás parámetros y de usar ATU.

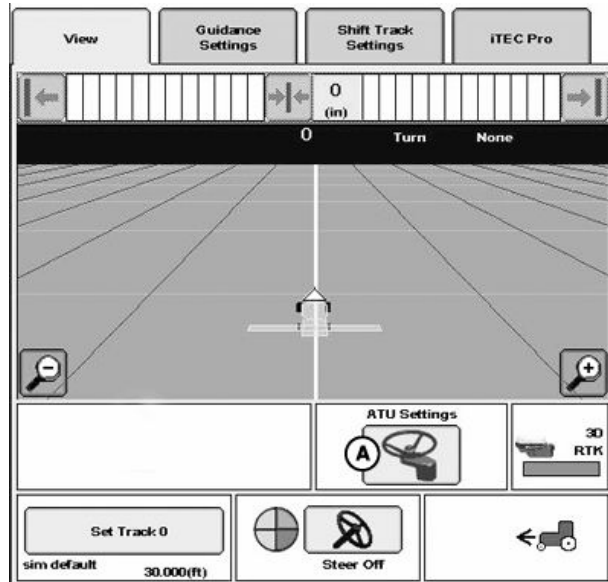
1. Seleccionar el sentido de avance.

NOTA: Esta opción no se encuentra disponible si el sentido de avance de ATU se conoce o si AutoTrac™ está activo y rastreando a la máquina. (Ver Sentido de avance, en esta sección.)

2. Seleccionar Parámetros de ATU (A).

A—Botón Parámetros de ATU

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company
StarFire es una marca comercial de Deere & Company



PC20127—UN—05JAN15

Continúa en la siguiente página

HC94949,0000A13 -63-03AUG16-1/2

- En el campo Tipo de vehículo (A), seleccionar la máquina que se está usando.

NOTA: Estos ajustes recomendados representan un punto de partida bueno para la mayoría de las máquinas. Usar la Herramienta de consulta de ATU en StellarSupport.com para ver parámetros iniciales para máquinas y modelos específicos.

La velocidad del volante aparece en gris y no requiere que se le introduzca valor en sistemas provistos con ATU 200.

- Consultar la tabla de parámetros e introducir la información empleando los cuadros de entrada (B–E).

Tipo de vehículo (A)	Sensibilidad de trayectoria - Seguimiento (Ajustar en incrementos de 20 unidades) (B)	Sensibilidad de trayectoria—Rumbo (C)	Velocidad del volante (D)	Sensibilidad de captación (Ajustar en incrementos de 5 unidades) (E)
Tractor de cultivo en hileras	180	80	190	80
Tractor de orugas	180	80	190	80
Tractor articulado	180	80	190	80
Pulverizador	200	110	190	100
Segadora hileradora	190	110	190	90
Cosechadora	190	90	190	90

Ajustes

NOTA: Ajustar la Sensibilidad de contorno (F) en 100. (Para el ajuste fino del funcionamiento, consultar *Funcionamiento—Optimización de AutoTrac™ Universal*).

- Pulsar Siguiente (G).
- Introducir los valores de altura (H) y posición longitudinal (I) de StarFire™.
- Seleccionar Presencia del operador (J) (para más información, consultar la sección Componentes del sistema).
- Introducir la relación de dirección asimétrica (K) (ver Configuración de asimetría de dirección, más adelante en esta sección).
- Pulsar Aceptar (L).

Parámetros de ATU para pantalla GS2 2600 - Página 1

Parámetros de ATU para pantalla GS2 2600 - Página 2

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| A—Tipo de vehículo | G—Botón Siguiente |
| B—Sensibilidad de línea - Seguimiento | H—Altura de StarFire™ |
| C—Sensibilidad de línea - Rumbo | I— Posición longitudinal de StarFire™ |
| D—Velocidad del volante | J— Presencia del operador |
| E—Sensibilidad de captación | K—Relación de dirección asimétrica |
| F—Sensibilidad de contorno | L—Botón Aceptar |

HC94949,0000A13 -63-03AUG16-2/2

PC20537 —UN—10DEC14

PC20538 —UN—10DEC14

Configuración de la pantalla GreenStar™ 2 1800

1. Pulsar el botón de menú.
2. Pulsar el botón GreenStar™.
3. Pulsar la tecla programable Guiado.

PC8663 —UN—29APR15



Botón de menú

PC12685 —UN—29APR15



Botón GreenStar™

PC8673 —UN—14OCT07



Tecla programable Guiado

GreenStar es marca comercial de Deere & Company

HC94949,0000A14 -63-04AUG16-1/3

¡ATENCIÓN: En los tractores articulados y las hileradoras, el sistema AutoTrac™ Universal (ATU) no funciona correctamente en retroceso. No activar AutoTrac™ en retroceso en estas máquinas.

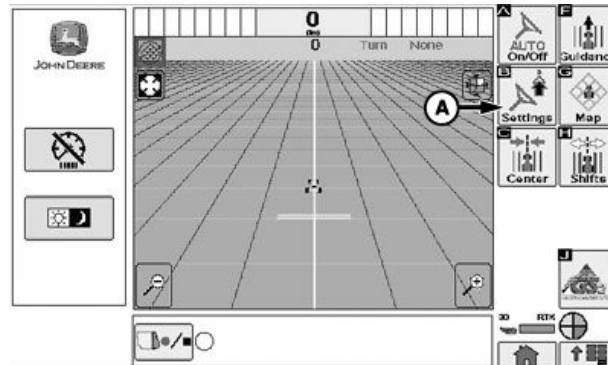
NOTA: Ajustar la altura y posición longitudinal de StarFire™ antes de ajustar los demás parámetros y de usar ATU.

4. Seleccionar el sentido de avance.

NOTA: Esta opción no se encuentra disponible si el sentido de avance de ATU se conoce o si AutoTrac™ está activo y rastreando a la máquina. (Ver Sentido de avance, en esta sección.)

5. Seleccionar Parámetros de ATU (A).

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company
StarFire es una marca comercial de Deere & Company



A—Botón Parámetros de ATU

PC20128 —UN—21OCT14

Continúa en la siguiente página

HC94949,0000A14 -63-04AUG16-2/3

6. En el campo Perfil de máquina AutoTrac™ (A), seleccionar la máquina que se está usando.

NOTA: Estos ajustes recomendados representan un punto de partida bueno para la mayoría de las máquinas. Usar la Herramienta de consulta de ATU en StellarSupport.com para ver parámetros iniciales para máquinas y modelos específicos.

La velocidad del volante aparece en gris y no requiere que se le introduzca valor en sistemas provistos con ATU 200.

7. Consultar la tabla de parámetros e introducir la información empleando los cuadros de entrada (B–E).

Perfil de máquina con AutoTrac™ (A)	Sensibilidad de trayectoria - Seguimiento (Ajustar en incrementos de 20 unidades) (B)	Sensibilidad de trayectoria—Rumbo (C)	Velocidad del volante (D)	Sensibilidad de captación (Ajustar en incrementos de 5 unidades) (E)
Tractor de cultivo en hileras	180	80	190	80
Tractor de orugas	180	80	190	80
Tractor articulado	180	80	190	80
Pulverizador	200	110	190	100
Segadora hileradora	190	110	190	90
Cosechadora	190	90	190	90

Ajustes

NOTA: Ajustar la Sensibilidad de contorno (F) en 100. (Para el ajuste fino del funcionamiento, consultar Funcionamiento—Optimización de AutoTrac™ Universal).

8. Pulsar Siguiente (G).
9. Seleccionar Presencia del operador (H) (para más información, consultar la sección Componentes del sistema).
10. Introducir la relación de dirección asimétrica (I) (ver Configuración de asimetría de dirección, más adelante en esta sección).
11. Seleccionar Aceptar (J).

Ajustes avanzados de AutoTrac™ para pantalla GS2 1800 - Página 1

Ajustes avanzados de AutoTrac™ para pantalla GS2 1800 - Página 2

- A—Menú desplegable de Perfil de máquina con AutoTrac™
- B—Cuadro de entrada de Sensibilidad de línea - Seguimiento
- C—Cuadro de entrada de Sensibilidad de línea - Rumbo
- D—Cuadro de entrada de Velocidad del volante
- E—Cuadro de entrada de Sensibilidad de captación
- F—Cuadro de entrada de Sensibilidad de contorno
- G—Botón Siguiente
- H—Menú desplegable de Presencia del operador
- I—Cuadro de entrada de Relación de dirección asimétrica
- J—Botón Aceptar

Configuración de la pantalla GreenStar™ Original

⚠ ATENCIÓN: En los tractores articulados y las hileradoras, el sistema AutoTrac™ Universal (ATU) no funciona correctamente en retroceso. No activar AutoTrac™ en retroceso en estas máquinas.

1. Pulsar el botón de Configurar.
2. Seleccionar AutoTrac™.
3. Consultar la tabla de parámetros e introducir la información empleando los cuadros de entrada (B–E).

Tipo de vehículo (A)	Velocidad de dirección (B)	Sensibilidad de captación (Ajustar en incrementos de 5 unidades) (C)	Sensibilidad de línea - Seguimiento (Ajustar en incrementos de 20 unidades) (D)	Sensibilidad de trayectoria - Rumbo (E)
Tractor de cultivo en hileras	190	80	180	80
Tractor de orugas	190	80	180	80
Tractor articulado	190	80	180	80
Pulverizador	190	100	200	110
Segadora hileradora	190	90	190	110
Cosechadora	190	90	190	90

Ajustes

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company
GreenStar es marca comercial de Deere & Company



Pantalla GreenStar™ GreenStar original

- A—Tipo de vehículo
B—Velocidad del volante
C—Sensibilidad de captación
D—Seguimiento de sensibilidad de línea
E—Rumbo de sensibilidad de línea
F—Sensibilidad de contorno

NOTA: Ajustar la Sensibilidad de contorno (F) en 100. (Para el ajuste fino del funcionamiento, consultar Funcionamiento–Optimización de AutoTrac™ Universal).

PC20116—UN—20OCT14

HC94949,0000A15 -63-04AUG16-1/1

Configuración de Asimetría de dirección

En ciertas máquinas, el sistema de dirección hidráulica está configurado de manera que la dirección no funciona igualmente en cada sentido.

Para determinar si hay asimetría en la dirección:

1. Girar el volante completamente hacia la izquierda.
2. Contar el número de revoluciones del volante al girarlo completamente hacia la derecha.
3. Contar el número de revoluciones del volante al girarlo completamente hacia la izquierda.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

4. Si el número de vueltas a la derecha no es igual al número de vueltas a la izquierda, hay asimetría en la dirección.

(Consultar la Tabla de máquinas para AutoTrac™ Universal para obtener la información correspondiente a su vehículo en StellarSupport.com para determinar el valor recomendado de dirección asimétrica.)

5. Si el número de vueltas a la derecha es igual al número de vueltas a la izquierda, ingresar el valor 100 en la relación de dirección asimétrica.

HC94949,000063A -63-16DEC14-1/1

Configuración del módulo de compensación de terreno (TCM)

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar StarFire™.
3. Seleccionar la pestaña Configuración.

PC20197 —UN—05NOV14



Botón de menú

PC20198 —UN—05NOV14



Botón StarFire™

PC20199 —UN—05NOV14



Pestaña Configuración

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,000069E -63-10DEC14-1/1

Calibración del módulo de compensación de terreno (TCM)

Seleccionar el botón de conmutación (A) para encender y apagar el TCM. Cuando se apaga el TCM, el mensaje del sistema de posicionamiento global (GPS) de StarFire™ no recibirá correcciones para la dinámica de la máquina ni para laderas. Cuando se apaga y se enciende la máquina, el TCM se enciende de manera predeterminada.

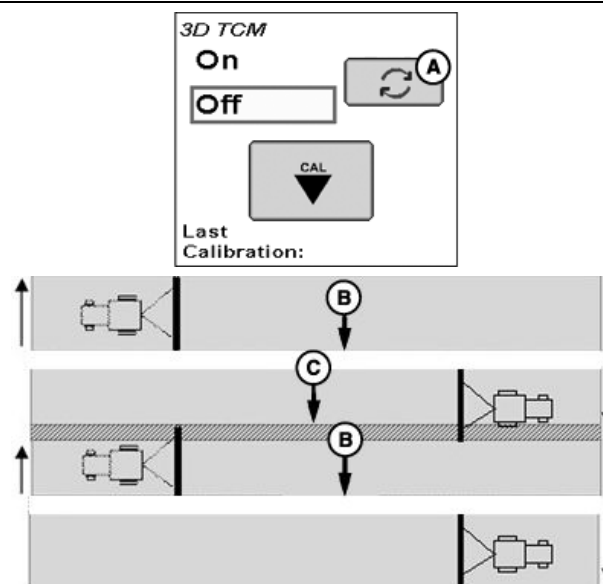
NOTA: El TCM se debe encender para que AutoTrac™ se active.

Calibrar el TCM de manera que el receptor pueda determinar el ángulo de balanceo y el ángulo de inclinación de grado cero.

Antes de realizar la calibración, asegurarse de que la máquina y el apero funcionen bien y estén listos para trabajar en el campo. La máquina debe lastrarse y los neumáticos deben estar inflados correctamente. Al momento de calibrar, bajar el apero lo más cerca posible de la posición de trabajo.

Calibrar el TCM siempre que el receptor se retire de la máquina y se vuelva a instalar o si cambia el ángulo del TCM en relación a la máquina. Los cambios en el ángulo del TCM en relación a la máquina pueden generar un desvío que se verá como salteos (B) o solapamientos (C) en las pasadas. Las causas posibles de este desvío pueden ser que el soporte de montaje de StarFire™ se encuentre levemente desviado, que la cabina de la máquina se encuentre levemente desviada o que la presión de los neumáticos sea desigual en algunos de los lados.

StarFire es una marca comercial de Deere & Company
AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company



A—Botón selector de TCM
B—Omitir

C—Solapamiento

Para corregir el desajuste, posicionar la máquina y calibrar el TCM, hacer una pasada, girar, y volver a hacer la pasada en el sentido opuesto. Si la máquina no sigue el mismo trayecto de la pasada, medir la distancia de desvío e ingresarla en el valor de desplazamiento del apero.

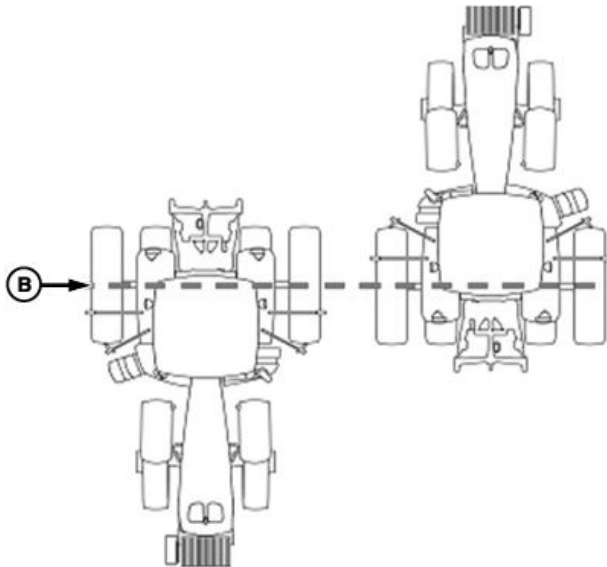
PC19992 —UN—04SEP14

PC19993 —UN—03SEP14

Continúa en la siguiente página

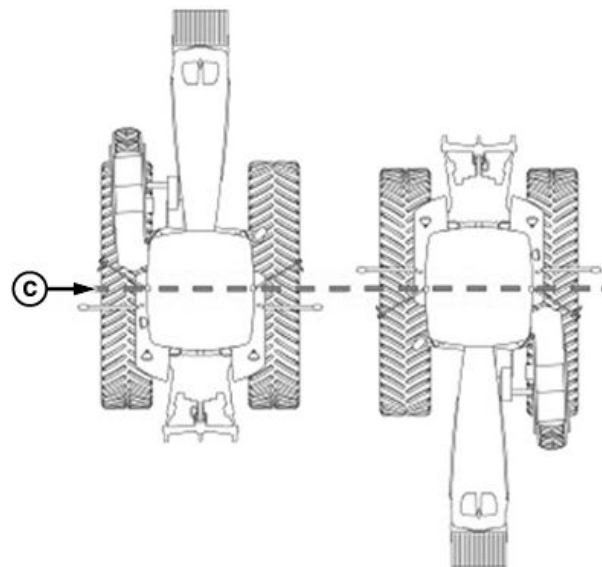
DK01672,000019E -63-14MAR16-1/2

Colocación de la máquina y calibración del módulo de compensación de terreno (TCM)



Máquinas con eje delantero flotante

PC19995 —UN—03SEP14

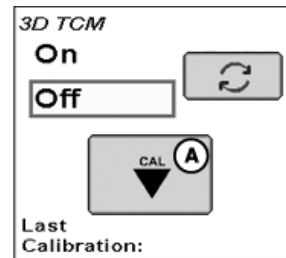


Máquinas con ruedas de ejes fijos o de orugas

PC19996 —UN—03SEP14

1. Estacionar la máquina en una superficie firme y nivelada y esperar a que se detenga todo movimiento (la cabina no se mueve).
2. Marcar la ubicación de los neumáticos o de las orugas en el suelo para tomar como referencia para la ubicación del eje.
3. Pulsar el botón Calibración (A).
4. Pulsar el botón Aceptar. La barra de estado de calibración aparece y luego desaparece cuando la calibración finaliza.
5. Girar la máquina 180 grados para orientarla en el sentido opuesto. Asegurarse de que los neumáticos estén en la posición correcta para el eje delantero fijo o flotante y que la máquina se detenga completamente (la cabina no se mueve).
 - Para máquinas con eje delantero flotante (tracción delantera [TDM]), ILS™ (suspensión independiente multipunto), TLS™ (sistema de suspensión multipunto), colocar las ruedas de manera que el eje trasero (B) quede en la misma posición al realizar una calibración de 2 puntos.
 - En máquinas de ruedas con eje fijo u orugas (tractores de oruga, pulverizadores serie 47X0 y 49X0, y tractores de ruedas serie 9000 y 9020), colocar las ruedas o las orugas de manera que el punto de pivote de la máquina (C) quede en la misma ubicación en ambos sentidos.

ILS es una marca comercial de Deere & Company
TLS es una marca comercial de Deere & Company



PC22267 —UN—14MAR16



Botón Aceptar

A—Botón Calibración
B—Eje trasero

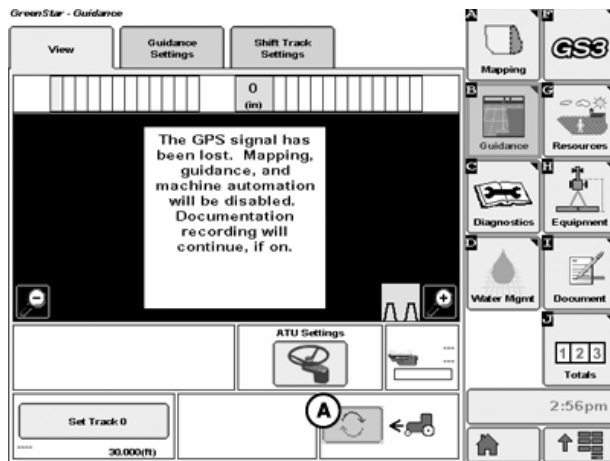
C—Punto de pivote de la máquina

6. Pulsar el botón Aceptar. La barra de estado de calibración aparece y luego desaparece cuando la calibración finaliza.
7. Pulsar el botón Aceptar para volver a la pestaña Configuración. Si la calibración no se realizó correctamente, volver a calibrar el TCM.

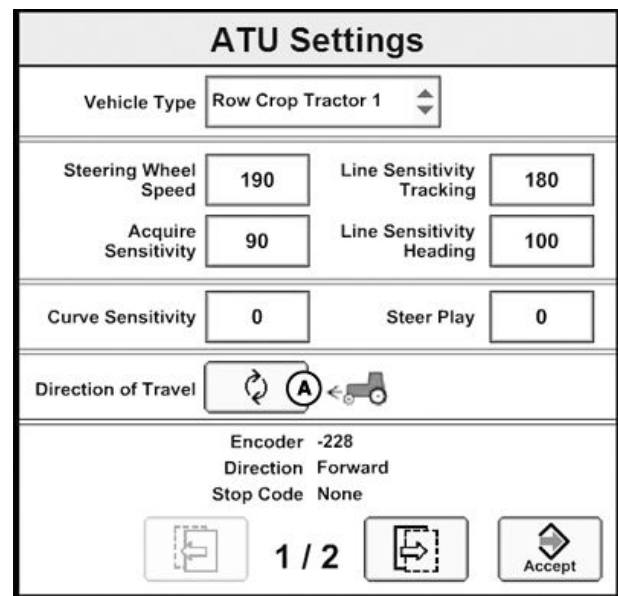
PC19994 —UN—04SEP14

DK01672,000019E -63-14MAR16-2/2

Sentido de avance



Pantalla GreenStar™ 3 2630



Pantalla GreenStar™ 2 2600

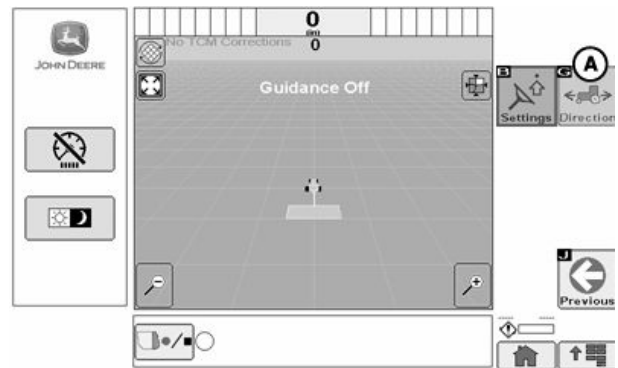
NOTA: No es posible fijar el sentido de avance manualmente en tractores articulados ni en hileradoras.

Esta opción no se encuentra disponible si el sentido de avance de AutoTrac™ Universal (ATU) se conoce o si AutoTrac™ está activo y rastreando a la máquina.

El sentido de avance puede cambiarse usando el botón de cambio (A) en las pantallas GreenStar™ 3 2630, GS2 2600 y GS2 1800.

Los operadores que utilizan ATU con un receptor StarFire™ iTC, 3000 o 6000 pueden cambiar el sentido de avance con el botón Cambiar (A) en los monitores GreenStar™ 3 2630, GS2 2600 y GS2 1800. El botón de cambio aparece cuando ATU y el receptor no coinciden en cuanto al sentido de avance. El botón de cambio desaparece cuando ATU y el receptor coinciden en cuanto al sentido de avance.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company
GreenStar es marca comercial de Deere & Company
StarFire es una marca comercial de Deere & Company



Pantalla GreenStar™ 2 1800

A—Botón Cambiar sentido de avance

Funcionamiento—AutoTrac™ Universal

Creación de la línea de guiado

NOTA: Las instrucciones son para una línea de guiado básica. Para conocer las instrucciones de configuración completas de guiado, consultar el Manual del operador del monitor GreenStar™ 3 2630.

1. Pulsar el botón de menú.
2. Pulsar el botón GreenStar™.
3. Pulsar la tecla programable Guiado.

PC8663 —UN—29APR15



Botón de menú

PC12685 —UN—29APR15



Botón GreenStar™

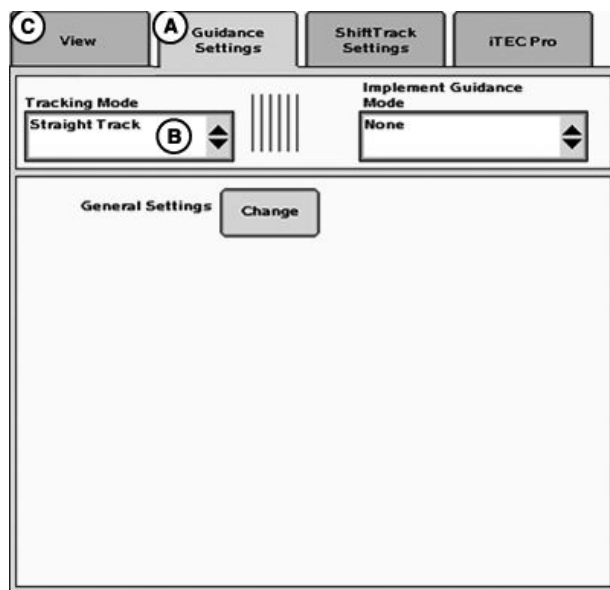
PC21148 —UN—11MAY15



Tecla programable Guiado

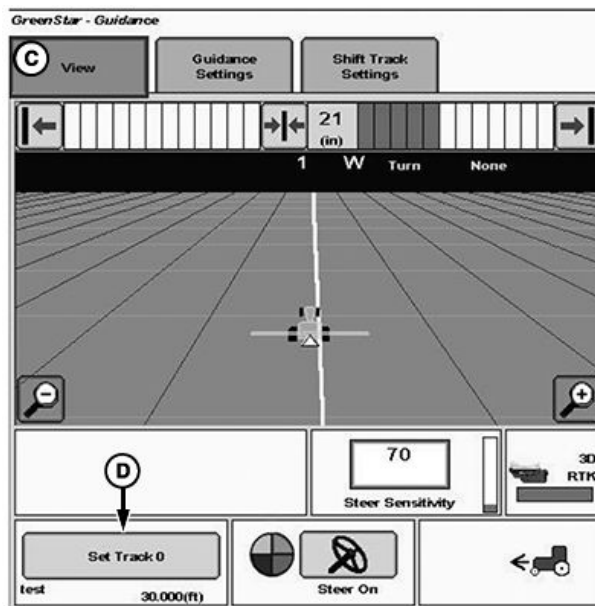
GreenStar es marca comercial de Deere & Company

HC94949,0000927 -63-14OCT15-1/3



Parámetros de guiado

PC21690 —UN—06OCT15



Vista de guiado

PC20334 —UN—25NOV14

A—Pestaña Parámetros de guiado

B—Menú desplegable de Modo de pasada

C—Pestaña Ver
D—Botón Establecer pasada 0

4. Seleccionar la pestaña Parámetros de guiado (A).
5. Seleccionar el modo Pasada recta (B).
6. Seleccionar la ficha Ver (C).

7. Seleccionar el botón Ajustar pasada 0 (D).

Continúa en la siguiente página

HC94949,0000927 -63-14OCT15-2/3

8. Pulsar el botón Nuevo (A).
 9. Usar el teclado para ingresar un nombre para la Pasada 0. Seleccionar el botón Entrar para aceptar y volver a la configuración de la Pasada 0.
 10. Seleccionar la opción A + B del menú desplegable de Método.
 11. Seleccionar John Deere del menú desplegable Cálculo de líneas de guiado (C).
 12. Ingresar el espacio entre pasadas (D) deseado.
 13. Conducir la máquina a la ubicación deseada en el campo y pulsar el botón Establecer A (E).
- NOTA:** Para establecer B, es necesario conducir una distancia superior a 3 m (10 ft).
14. Conducir la máquina al punto B deseado y pulsar el botón Establecer B (F).
 15. Pulsar el botón Enter (G) para finalizar la configuración de la Pasada 0.

A—Botón Nuevo
 B—Menú desplegable de Método
 C—Cuadro desplegable de Cálculo de líneas de guiado
 D—Botón Espacio entre pasadas

E—Botón Establecer A
 F—Botón Establecer B
 G—Botón Enter

Ajustar Pasada 0

PC20335 —UN—25NOV14

HC94949,0000927 -63-14OCT15-3/3

Activación de AutoTrac™

Cuando el gráfico de estado de AutoTrac™ tiene dos partes rellenas, significa que se cumplieron los requisitos de equipo y software de AutoTrac™.

PC8833 —UN—25OCT05



Fase 2: CONFIGURADA

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,0000910 -63-14OCT15-1/3

1. Pulsar el botón activación/desactivación de dirección para activar y desactivar AutoTrac™. Cuando la dirección está activada, se rellenan tres partes del gráfico.

PC20221 —UN—10NOV14



Botón activación/desactivación de dirección

Continúa en la siguiente página

HC94949,0000910 -63-14OCT15-2/3

Si no se cumple con alguno de los requisitos de equipo y software, se mostrará un botón de Llave de diagnóstico en lugar del botón de activación/desactivación. Pulsar el botón para ver el diagnóstico de AutoTrac™. La página de diagnóstico indica qué se necesita para cada una de las cuatro partes del gráfico y el estado de todos los requisitos.

NOTA: Puede que AutoTrac™ no esté disponible hasta que el fluido hidráulico haya alcanzado la temperatura necesaria (solo una parte del gráfico hasta que el fluido se caliente). Este asunto

PC11973 —UN—09APR09



Icono de Llave de diagnóstico de AutoTrac™

no muestra ningún código de diagnóstico ni se muestra en el menú de estado.

HC94949,0000910 -63-14OCT15-3/3

Activación el sistema



Interruptor de reanudación interno

PC8700 —UN—11AUG05



Interruptor de reanudación externo

PC20201 —UN—10NOV14

⚠ ATENCIÓN: Cuando AutoTrac™ está activado, el operador es responsable de la dirección en el extremo del recorrido para evitar colisiones.

No tratar de encender (activar) el sistema AutoTrac™ mientras se circula por carretera.

Una vez que se habilita el sistema, el operador debe cambiar manualmente el estado del sistema a Activado cuando se necesite la dirección asistida.

1. Presionar el interruptor de reanudación (A) para iniciar la dirección asistida.

Para activar el sistema, se deben cumplir los siguientes criterios:

- La velocidad de la máquina debe ser superior a 0,5 km/h (0.3 mph).
- La máquina se encuentra a menos de 45 grados de la pasada deseada.
- El operador está sentado.
- El módulo de compensación de terreno (TCM) se encuentra activado.
- En retroceso, AutoTrac™ se mantiene activo durante 45 segundos. Después de 45 segundos, es necesario

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company



Interruptor de reanudación interno (solamente con hileradoras W110 y W150)

PC19752 —UN—24JUN14

A—Interruptor de reanudar

engranar una marcha de avance antes de que el retroceso se active nuevamente.

HC94949,000065C -63-09JAN15-1/1

Desactivación del sistema

⚠ ATENCIÓN: Siempre apagar (desactivar e inhabilitar) el sistema AutoTrac™ antes de entrar a una carretera.

Para desactivar AutoTrac™, desde la pestaña Vista de guiado, presionar el botón de dirección hasta que se visualice DESACT.

El sistema AutoTrac™ se desactiva utilizando los siguientes métodos:

- Girando el volante.

- Reduciendo la velocidad a menos de 0,5 km/h (0.3 mph).
- Conmutar el botón DIR. ACTIV. y DIR. DESACTIV. hasta que se visualice DIR. DESACTIV. en la pestaña Vista de Guiado.
- Operador fuera del asiento durante más de 7 segundos si se está usando el interruptor del asiento o el monitor de presencia del operador no detecta actividad durante 7 minutos.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

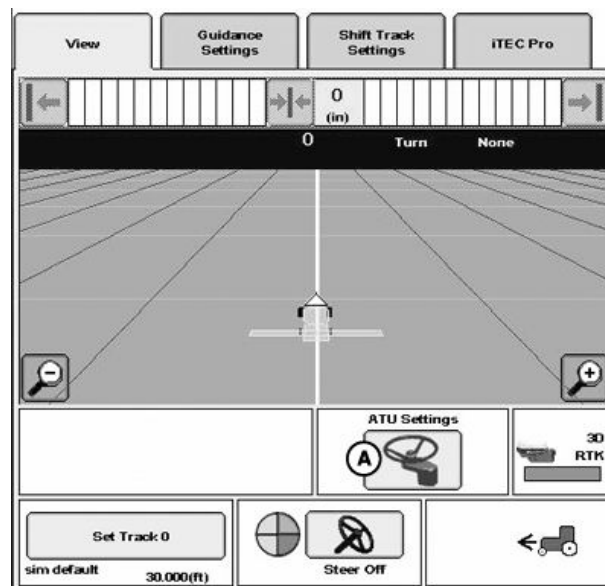
HC94949,0000677 -63-02FEB15-1/1

Funcionamiento—Optimización de AutoTrac™ Universal

Parámetros de AutoTrac™

1. Seleccionar el botón de Ajustes de ATU (A) para acceder a las páginas de configuración.

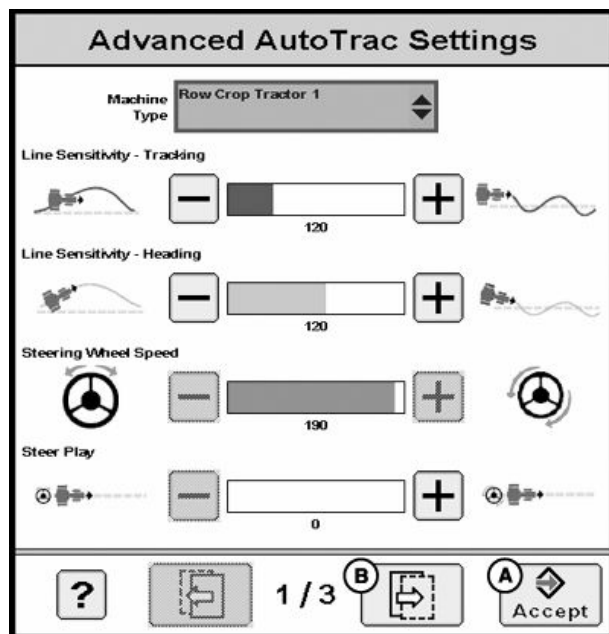
A—Botón Parámetros de ATU



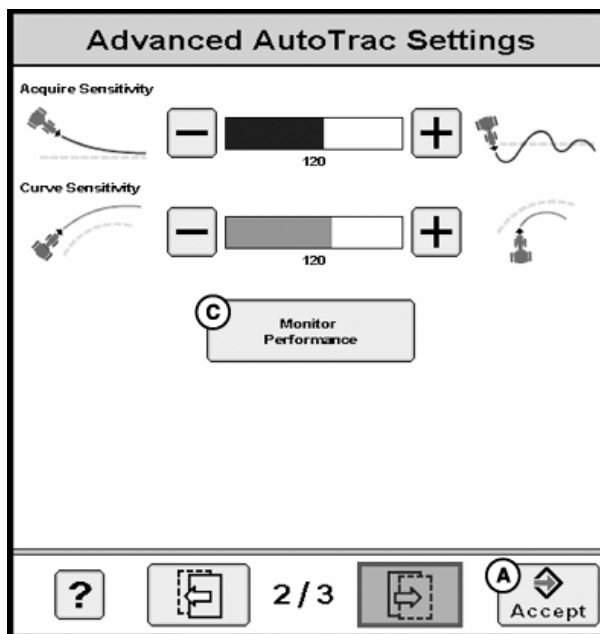
Ficha Ver

Continúa en la siguiente página

HC94949,0000A0C -63-30AUG16-1/3



Parámetros AutoTrac avanzados, página 1/3



Ajustes avanzados de AutoTrac, página 2/3

ATENCIÓN: En los tractores articulados y las hileradoras, el sistema AutoTrac™ Universal no funciona correctamente en retroceso. No se debe activar el sistema AutoTrac™ en retroceso en los tractores articulados y las hileradoras.

NOTA: El parámetro de velocidad del volante no está disponible y aparece inhabilitado cuando se usa ATU 200. La velocidad del volante se ajusta al valor apropiado predeterminado.

El botón de ayuda se encuentra disponible únicamente con la pantalla GreenStar™ 3 2630.

2. Corregir los ajustes. El botón Aceptar (A) guarda y aplica la configuración actual y lleva al usuario a la página previa.

NOTA: Para avanzar por las páginas, pulsar Siguiente (B).

Para el ajuste fino del seguimiento y rumbo de la sensibilidad de línea, seleccionar Rendimiento del monitor (C). Esto permite ver el rendimiento por medio de una escala numérica.

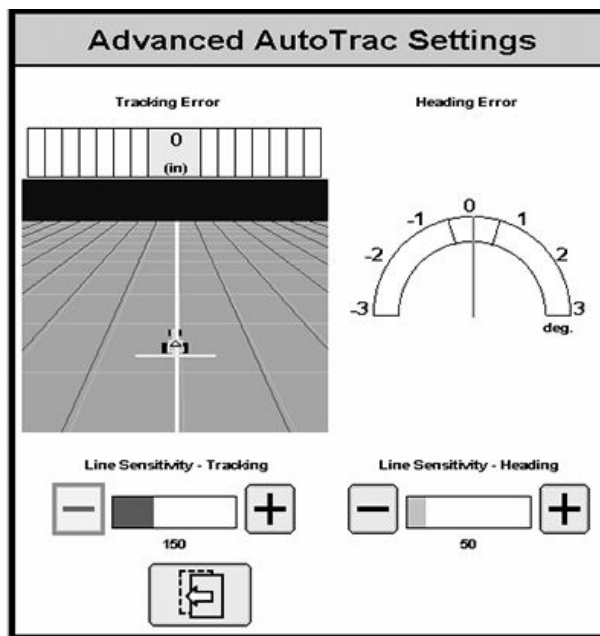
A—Botón Aceptar
B—Botón Siguiente

C—Botón Funcionamiento del monitor

GreenStar es marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

HC94949,0000A0C -63-30AUG16-2/3



Ajustes avanzados de AutoTrac—Funcionamiento del monitor

Seguimiento de sensibilidad de trayectoria

Determina la agresividad de respuesta de AutoTrac™ a un error de desviación (pasada).

Valores más altos: Se obtiene una respuesta más agresiva al error de desviación de pasada de la máquina.

Valores más bajos: Se obtiene una respuesta menos agresiva al error de desviación de pasada de la máquina.

Rumbo de sensibilidad de trayectoria

Determina la agresividad de la respuesta de AutoTrac™ a errores de rumbo.

Valores más altos: Se obtiene una respuesta más agresiva al error de rumbo de la máquina.

Valores más bajos: Se obtiene una respuesta menos agresiva al error de rumbo de la máquina.

Velocidad del volante de dirección

Ajusta la velocidad de la dirección de la máquina para mantener el rendimiento en el seguimiento. Aumentar la velocidad del volante de dirección normalmente mejora el rendimiento de pasada. Un ajuste muy alto puede resultar en la desactivación de AutoTrac™ debido a la resistencia de la columna de dirección.

NOTA: El parámetro de velocidad del volante no está disponible y aparece inhabilitado cuando se usa ATU 200. La velocidad del volante se ajusta al valor apropiado predeterminado.

Juego de dirección

Algunas máquinas poseen holgura excesiva en el sistema de dirección, lo que permite girar el volante sin cambiar el sentido de la máquina. Con este ajuste se regula la distancia de giro del volante para compensar el juego libre.

Sensibilidad de captación

Determina la agresividad de la máquina para captar la pasada. Este ajuste solo afecta el rendimiento durante la captación de pasada.

Valores altos: El vehículo capta la pasada de forma más agresiva.

Valores más bajos: Da por resultado una entrada de forma más suave en la pasada siguiente.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

PC19661 —UN—21MAY14



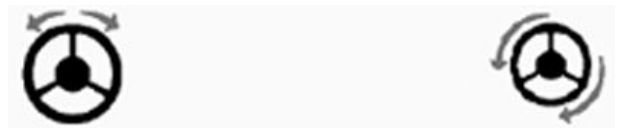
Sensibilidad insuficiente de seguimiento de línea

PC19662 —UN—21MAY14



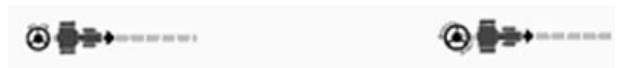
Sensibilidad excesiva de seguimiento de línea

PC20345 —UN—01DEC14



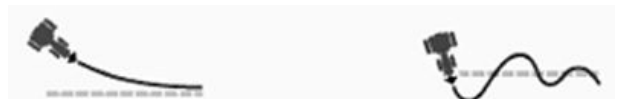
Velocidad del volante de dirección 3/6

PC20346 —UN—01DEC14



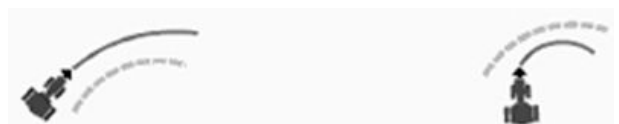
Juego de dirección 4/6

PC20347 —UN—01DEC14



Sensibilidad de captación 5/6

PC20348 —UN—01DEC14



Sensibilidad de curva 6/6

Sensibilidad de curva

Determina la agresividad de la respuesta de AutoTrac™ al encontrar una curva en la pista. Este ajuste solo afecta el rendimiento de guiado en pasadas curvas.

Valores más altos: Producen virajes de menor radio (más agudos).

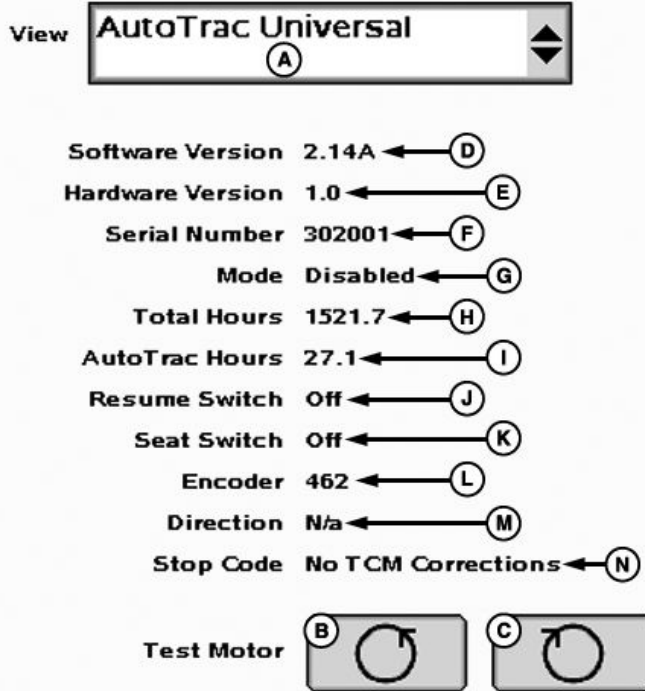
Valores más bajos: Producen virajes de mayor radio.

Localización de averías

Indicaciones de diagnóstico

GreenStar - Diagnostic Readings

Read the latest Operator Manual prior to operation. To obtain a copy, see your dealer or visit www.StellarSupport.com.



Greenstar 3 Pro - Indicaciones de diagnóstico

A—Menú desplegable Vista
B—Prueba de motor a izquierda
C—Prueba de motor a derecha

D—Versión del software
E—Versión de hardware
F—Número de serie de motor de ATU
G—Estado de modo
H—Total de horas

I— Horas de AutoTrac
J— Estado del interruptor de reanudación
K—Estado del interruptor del asiento

L—Codificador
M—Sentido
N—Código de parada

Seleccionar Menú > GreenStar™ > Diagnóstico > AutoTrac™ Universal (ATU) (A).

ATU está provisto de botones de prueba de motores (B–C). Para probar el sistema, se gira el volante de la dirección a la izquierda o la derecha.

GreenStar es marca comercial de Deere & Company
AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

NOTA: Ejecutar la prueba del motor con ATU retirado de la columna de la dirección.

Para eliminar el mensaje en la pantalla que indica la presencia del operador, conectar el interruptor del asiento.

HC94949,0000676 -63-21JAN15-1/1

PC20349—UN—01DEC14

Síntomas observables

Síntoma	Problema	Solución
La máquina vira inesperadamente a la derecha o izquierda al pulsar la tecla de reanudar cuando el vehículo ya está alineado con la línea.	Codificador fuera de gama con las ruedas orientadas hacia adelante.	Con las ruedas orientadas hacia delante, el valor del codificador deberá estar entre +500 y -500. Conducir en avance con las ruedas orientadas hacia delante hasta que el codificador se encuentre dentro de los límites. Actualizar el software de AutoTrac™ Universal (ATU) si el codificador no resuelve el problema.
ATU se desactiva.	Dispositivo antirrotación demasiado ajustado, lo que causa desalineación de ATU con respecto al eje de dirección.	Volver a colocar ATU en su posición de modo que se deslice fácilmente sobre el eje de dirección y luego ajustar el dispositivo antirrotación.
	Velocidad del volante demasiado alta en una máquina con alta resistencia de dirección.	Reducir la velocidad del volante (ATU 100 solamente).
	Holgura o rotación de la columna de dirección.	Insertar los suplementos para eliminar la holgura de la columna de dirección.
	Es difícil girar el volante luego de instalar ATU.	Lubricar el eje de dirección en el punto de penetración de la columna.
	Fuente de alimentación inestable.	Revisar las conexiones eléctricas.
	Se ha ingresado un valor incorrecto de asimetría de dirección.	Asegurarse de ajustar correctamente la asimetría de dirección.
ATU inestable al entrar en la pasada.	La sensibilidad de captación es demasiado elevada.	Disminución de sensibilidad de captación.
La ATU toma demasiado tiempo para entrar en la pasada siguiente. El rendimiento de ATU es insatisfactorio.	La sensibilidad de captación es demasiado baja.	Aumentar la sensibilidad de captación.
	La altura o la posición longitudinal de StarFire™ no se han ajustado correctamente.	Introducir los valores de altura y posición longitudinal correctos de StarFire™.
	El receptor StarFire™ no está delante de o a ras con el eje fijo (a ras con o detrás en el caso de tractores articulados).	Colocar el receptor StarFire™ delante de o al ras con el eje fijo (al ras con o detrás en el caso de tractores articulados).
	Sensibilidades de trayectoria incorrectas.	Optimizar las sensibilidades de línea. (Consultar Optimización de funcionamiento de AutoTrac™ Universal).
	El sentido de montaje del receptor StarFire™ en la página de Configuración difiere del sentido de montaje real.	Ajustar el sentido de montaje del módulo de compensación de terreno (TCM) en la página de Configuración del receptor con el sentido de montaje físico del receptor StarFire™.

Continúa en la siguiente página

HC94949,0000A0D -63-31AUG16-1/3

Síntoma	Problema	Solución
	La ATU no estableció el sentido de avance correctamente.	Avanzar a una velocidad superior a 1.6 km/h (1 mph) y girar el volante más de 45 grados en un sentido.
	Flojedad o rotación de la columna de dirección.	Insertar suplementos para quitar el juego libre de la columna de la dirección.
	Suelo flojo.	Añadir lastre.
	Los ajustes de ATU son incorrectos.	Corregir los ajustes de ATU.
	Tipo de máquina en ATU es incorrecto.	Seleccionar el tipo de máquina correcto en los parámetros de ATU.
	Vehículo con dirección simétrica tiene el valor de configuración de dirección asimétrica incorrecto.	Fijar el valor de dirección asimétrica en 100.
ATU no se engrana o no reanuda.	Componentes desgastados, tales como componentes de la dirección, varillajes y extremos de barra de acoplamiento.	Sustituir los componentes desgastados.
	Se detectó un código de parada.	Consultar la lista de códigos de parada para encontrar el problema.
	Interruptor de reanudación averiado. El estado del interruptor de reanudación en las páginas de indicaciones de diagnóstico no cambia a ACTIVADO al pulsar el interruptor.	Para sustituir el interruptor, consultar al concesionario John Deere.
Los parámetros de ATU no aparecen en la pantalla.	El sistema no reconoce a ATU en el Bus CAN.	Asegurarse de que ATU esté conectado al grupo de cables de GreenStar™ y que reciba alimentación.
		Revisar en busca de fusibles fundidos en el grupo de cables de ATU.
No se puede determinar el sentido.	Software del TCM antiguo.	Actualizar el software del receptor, de ATU y de la pantalla.
	No hay corrección diferencial.	Establecer la corrección diferencial.
	Sin GPS.	Establecer señal.
	La ATU no estableció el sentido de avance correctamente.	Avanzar a una velocidad superior a 1.6 km/h (1 mph) y girar el volante más de 45 grados en un sentido.
ATU se desvía de la línea.	Máquina con dirección simétrica tiene el valor de configuración de dirección asimétrica incorrecto.	Fijar el valor de dirección asimétrica en 100.
ATU se desvía de la línea después de dar la vuelta al final de la hilera.	Máquina con dirección simétrica tiene el valor de configuración de dirección asimétrica incorrecto.	Fijar el valor de dirección asimétrica en 100.

Continúa en la siguiente página

HC94949,0000A0D -63-31AUG16-2/3

Síntoma	Problema	Solución
		Actualizar el software de ATU.
	Máquina con dirección asimétrica tiene el valor de configuración de dirección asimétrica incorrecto.	Consultar el documento de la máquina específica para el valor de configuración de asimetría.
	Indicación del codificador de ATU es imprecisa.	Con las ruedas orientadas hacia delante, el valor del codificador deberá estar entre +500 y -500. Conducir en avance con las ruedas orientadas hacia delante hasta que el codificador se encuentre dentro de los límites.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company
 StarFire es una marca comercial de Deere & Company
 GreenStar es marca comercial de Deere & Company

HC94949,0000A0D -63-31AUG16-3/3

Umbral de activación y desactivación

AutoTrac™ se desactiva o no se activa cuando se excede de una velocidad de avance de:

- Tractor - 30 km/h (18.6 mph)
- Pulverizador - 37 km/h (23 mph)
- Cosechadora - 22 km/h (13.6 mph)
- Segadora hileradora - 26,1 km/h (16.2 mph)

AutoTrac™ se desactiva cuando:

- Se reduce la velocidad a menos de 0,5 km/h (0.3 mph) por más de 15 segundos.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

- Se conmuta el interruptor de activación de la dirección hasta que se indique DIR. DESACTIV en la ficha Vista de guiado.
- El operador desocupa el asiento durante más de 7 segundos si se está usando el interruptor del asiento o el monitor de presencia del operador no detecta actividad durante 7 minutos.
- Se conduce en retroceso por más de 45 segundos.
- La máquina no se encuentra a menos de 45 grados de la pasada deseada.

HC94949,000073A -63-06FEB15-1/1

Códigos de parada–AutoTrac™ Universal

Texto de alarma	Condición de error Descripción de error
Temperatura de ATU	Temperatura de AutoTrac™ Universal (ATU) fuera de límites. La gama de funcionamiento es de -35 a 100 °C. Parar el funcionamiento y esperar hasta que la temperatura esté entre esa gama. Si el problema persiste, contactar al concesionario John Deere.
Captación de la trayectoria	ATU está activo y en modo de captación de trayectoria.
AutoTrac™ no habilitado	ATU está listo para ser habilitado. Seleccionar el icono de dirección para habilitar.
Error de rumbo excesivo	Error de rumbo fuera de rango.
Mensajes de pantalla no válidos	Verificar los ajustes de pantalla (principal y auxiliar).
Ajustes de pantalla no válidos	Parámetros de Parallel Tracking™ no fijados.
Marcha no válida	Marcha incompatible seleccionada.
Señal de GPS no válida	Pérdida de frecuencias dobles del sistema de posicionamiento global (GPS).
Código de activación de SSU no válido	Código de activación incorrecto.
Voltaje de la SSU no válido	Voltaje de la unidad de control de la dirección (SSU) no es estable.
Sin activación de AutoTrac™	Acudir a StellarSupport.com y obtener un código de activación para la pantalla GreenStar™ para poder usar ATU.
No hay correcciones de TCM	Instalar y habilitar el módulo de compensación del terreno (TCM).
Error excesivo de desviación de pasada	El error de desviación de pasada excede la gama admisible.
Fuera del asiento	El interruptor de presencia del operador está abierto o el operador está fuera del asiento.
Error del interruptor de reanudación	La SSU está recibiendo datos incorrectos del interruptor de reanudación.
Vencimiento de retroceso	La ATU ha estado funcionando en retroceso por más de 45 segundos.
Curva aguda	La pasada tiene una curva muy aguda. El volante no puede girar con rapidez suficiente para seguir esta pasada.
Velocidad excesiva	La velocidad de la máquina no se encuentra dentro de los límites de velocidad de activación o de desactivación de AutoTrac™.
Velocidad insuficiente	La velocidad de la máquina no se encuentra dentro de los límites de velocidad de activación o de desactivación de AutoTrac™.
Modo de diagnóstico de SSU	El controlador de ATU está en modo de diagnóstico. Finalizar el modo de diagnóstico antes de intentar activar AutoTrac™.
Volante desplazado	El movimiento manual del volante de la dirección desactiva AutoTrac™.
Se cambió el número de seguimiento	El sistema de guiado ha cambiado a una línea de guiado diferente.
Seguimiento de trayectoria	ATU está activo y ha captado la trayectoria.
El vehículo no viaja en sentido de avance	La máquina no está viajando en el sentido correcto.
Dirección desconocida	La SSU no ha determinado el sentido.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company
Parallel Tracking es una marca comercial de Deere & Company
GreenStar es marca comercial de Deere & Company

HC94949,0000618 -63-17DEC14-1/1

Advertencias e información de guiado—AutoTrac™ Universal

Advertencias	
Texto de alarma	Condición de error Descripción de error
Error de comunicaciones de SSU	No hay comunicación con la unidad de control de la dirección (SSU) de la máquina. Revisar si la máquina ha generado códigos de diagnóstico y comunicarse con el concesionario John Deere. <i>NOTA: Es normal perder las comunicaciones durante la reprogramación. No cortar la energía durante la reprogramación.</i>
Predictor de giro Activado	El predictor de giro está ACTIVADO. Usar la casilla para desactivarlo.
AutoTrac™ desactivado	El sistema AutoTrac™ se desactiva cuando el operador está fuera del asiento por más de 5 segundos.
Sistema de guiado automático detectado	Al activar un sistema de guiado en vías públicas se puede causar la pérdida de control del vehículo. Para evitar la posibilidad de lesiones graves o la muerte; inhabilitar el sistema de guiado antes de entrar en una vía pública.
¡Problema con la tarjeta de datos!	Insertar la tarjeta de datos con la puerta cerrada para utilizar la pantalla GreenStar™ 2 2600.
¡Sin datos de configuración!	En la tarjeta no se encontraron datos de configuración para la aplicación GreenStar™. La aplicación GreenStar™ no está disponible si no se introduce una tarjeta con los datos de configuración en la pantalla GS2 2600.
Software de SSU AutoTrac™ incompatible	Consultar al concesionario John Deere para actualizar la SSU.
Error de comunicación	Problema de comunicación con la unidad de control. Revisar las conexiones en la unidad de control.
Problema de comunicación con GPS	No hay comunicaciones con receptor GPS. Revisar las conexiones con el receptor GPS.
Seguimiento impreciso	El receptor GPS debe configurarse para dar informes a un ritmo de 5 Hz. Verificar los ajustes del receptor GPS y cambiar la salida a 5 Hz.
Límite no válido	Se ha registrado un límite no válido. Se puede continuar registrando o borrar el límite actual e iniciar el registro nuevamente.
Error de activación	Código de activación no válido. Introducir el código de activación de nuevo.
Filtro no válido	Según el tipo de totales seleccionado, no se han llenado todos los campos de datos necesarios.
Indicadores de la misma selección	Se seleccionaron indicadores del mismo nombre y modo.
El nombre ya existe	Un nombre ingresado ya existe en esta lista. Escribir un nombre nuevo.

INFO	
Texto de alarma	Condición de error Descripción de error
Problema de comunicación con GPS	No hay comunicaciones con receptor GPS. Revisar la conexión con el receptor GPS y repetir la operación.
Memoria de pasada curva llena	La memoria interna disponible para la pasada curva está llena. Será necesario borrar datos para continuar el funcionamiento de pasada curva.
AutoTrac™ inhabilitado	La licencia SF1 de AutoTrac™ no puede funcionar con el software actual de StarFire™. Actualizar el software de StarFire™ para poder usar AutoTrac™.
AutoTrac™ desactivado	La licencia de SF1 de AutoTrac™ no se puede utilizar con correcciones SF2 o SF3 activadas. Desactivar las correcciones SF2 o SF3 para utilizar AutoTrac™.
Problema de licencia	No hay licencia disponible para el modo de seguimiento seleccionado. Se seleccionó un modo de seguimiento anterior.
Nombre duplicado	Nombre ya existe. Seleccionar otro nombre.
Registro de pasada curva	Registrando pasada curva. Imposible efectuar la operación hasta que se pare el registro.
Problema de definición de círculo	Error interno durante la definición del círculo. Repetir la definición del círculo.
Problema de definición de círculo	Pérdida de comunicación con receptor GPS durante la definición del círculo. Repetir la definición del círculo después de restablecer las comunicaciones.
Problema de definición de círculo	El punto central está demasiado lejos. Seleccionar otro punto central.
Problema de definición de línea AB	Error interno durante la definición de la línea AB. Repetir la definición de la línea AB.
Problema de definición de línea AB	Hubo una desconexión por inactividad durante la definición de línea AB. Repetir la definición de la línea AB.
Problema de definición de línea AB	Distancia insuficiente entre puntos A y B de línea AB. Repetir la operación.

Continúa en la siguiente página

HC94949,0000A06 -63-30AUG16-1/2

Localización de averías

Pérdida de GPS durante el registro del límite	Se perdió la señal de GPS durante el registro del límite. Se reanuda el registro de puntos cuando la señal de GPS se restablece. Es posible introducir un límite erróneo.
Tarjeta de datos llena	Descargar y borrar la tarjeta de datos o introducir una tarjeta nueva.
Tarjeta de datos a 90% de cap. máx.	Descargar y borrar la tarjeta de datos o introducir una tarjeta nueva.
Sin memoria	No hay memoria disponible para pasada curva. Descargar y borrar la tarjeta de datos o descargar los datos hacia un dispositivo USB.
Bajo nivel de memoria	Bajo nivel de memoria disponible para pasada curva. Descargar y borrar la tarjeta de datos o descargar los datos hacia un dispositivo USB.
Sin memoria	No hay memoria disponible para pasada recta. Descargar y borrar la tarjeta de datos o descargar los datos hacia un dispositivo USB.
Sin memoria	No hay memoria disponible para pasada en círculo. Descargar y borrar la tarjeta de datos o descargar los datos hacia un dispositivo USB.
Problema de definición de círculo	La distancia entre la máquina y el punto central excede 1.6 km (1 mi.). Seleccionar otro punto central o conducir en otro círculo.
Poner en cero todos los totales	Ha decidido poner en cero todos los totales para el filtro seleccionado.
Modelo incorrecto de controlador RS232 seleccionado	El modelo de la unidad de control RS232 seleccionado no es el correcto. Verificar y volver a introducir el fabricante y número de modelo.
Error de prescripción	La unidad de control no está configurada para aceptar prescripciones.
Error de prescripción	La unidad de control está configurada para aceptar prescripciones. No se ha seleccionado una prescripción de unidad de control.
Error de prescripción	Dosis de prescripción fuera del alcance de la unidad de control.
Error de unidades de medida de unidad de control	Unidad de control sólo funciona cuando se usan unidades métricas.
Error de unidades de medida de unidad de control	La unidad de control funciona solamente con unidades EE.UU.
Error de unidades de medida de unidad de control	La unidad de control funciona solamente con unidades EE.UU. o métricas.
Error de funcionamiento de unidad de control	Operación no válida seleccionada para la unidad de control.
Advertencia de prescripción	Se está aplicando una dosis de prescripción fuera de límites.
Advertencia de prescripción	Pérdida de señal de GPS. Se está aplicando una dosis de prescripción de pérdida de GPS.
Advertencia de prescripción	La unidad de control no funciona con la prescripción seleccionada.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company
GreenStar es marca comercial de Deere & Company
StarFire es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,0000A06 -63-30AUG16-2/2

Advertencias del código de diagnóstico—Guiado

Texto de alarma	Condición de error Descripción de error
El operador es responsable de evitar colisiones. Apagar AutoTrac™ antes de conducir en una vía pública.	Se genera durante el encendido si se detecta la unidad de control de dirección (SSU) y AutoTrac™ se encuentra activado en la pantalla (requiere una SSU compatible con AutoTrac™).
No hay comunicación con la unidad de control de la dirección (SSU). Revise los códigos de diagnóstico del vehículo y comuníquese con el concesionario John Deere.	Pérdida de comunicaciones de SSU por más de 1 segundo.
Separación en trayectoria de guiado	Dentro de 5 segundos de una separación en los datos de pasada curva.
Aproximándose a una curva aguda	Dentro de 5 segundos de una curva con más de 30° entre segmentos consecutivos.
El predictor de giro está ACTIVADO. Desmarcar la casilla para desactivarlo.	El operador abandona el asiento por más de 7 segundos con el vehículo en un modo de pasada que permite el uso del predictor de giro y el mismo está activado (requiere una SSU válida, una activación de AutoTrac™ y un interruptor de presencia del operador).
La licencia de SF1 de AutoTrac™ no se puede utilizar con correcciones SF2 o SF3 activadas. Desactivar las correcciones SF2 o SF3 para utilizar AutoTrac™.	Activación de SF1 de AutoTrac™ con correcciones SF2 o SF3 activadas.
La licencia de SF1 de AutoTrac™ no se puede utilizar con el software actual de StarFire™. Actualizar el software de StarFire™ para poder usar AutoTrac™.	Activación de SF1 para AutoTrac™ con software de StarFire™ antiguo.
No hay licencia disponible para el modo de seguimiento seleccionado. Cambia por omisión al modo de seguimiento anterior.	El operador intenta cambiar a un modo de seguimiento para el cual no hay licencia válida disponible.
No hay comunicaciones con receptor GPS. Revisar la conexión con el receptor GPS y repetir la operación.	El operador intenta llevar a cabo una operación que requiere una señal de GPS (pula los botones de Establ. A, Establ. B, registro de pasada curva o registro de pasada en círculo).
Pérdida de comunicación con receptor GPS durante la definición del círculo. Repetir la definición del círculo después de restablecer las comunicaciones de GPS.	Pérdida de la señal de GPS durante la definición de un círculo usando el método de conducción.
Dist. insuf. entre puntos A y B de línea AB. Debe existir una distancia de 10 m (30 ft) entre los puntos A y B. Repetir la operación.	El operador introduce un punto A o B con separación insuficiente al definir una línea AB (puede ocurrir con los métodos A+B y Lat y Lon).
La distancia entre la máquina y el punto central es superior a 1,6 km (1 mi). Seleccionar otro punto central o conducir en otro círculo.	El operador define un círculo con el punto central a más de 1,6 km (1 mi) de la posición de la máquina. Esta advertencia también puede producirse si el operador selecciona un círculo con un punto central muy lejos.
Hubo una desconexión por inactividad durante la definición de línea AB. Repetir la definición de la línea AB.	El operador no llegó a la distancia mínima de Auto B dentro de 45 segundos durante la definición de la línea AB.
Registrando pasada curva. Imposible efectuar la operación hasta que se pare el registro de pasada curva.	El operador intenta cambiar el modo de seguimiento al registrar datos de pasada curva.
Al borrar todos los cambios se restablecen las posiciones de guiado de pasada originales para el campo actual. ¿Confirma que desea proceder?	Seleccionar el botón Borrar todos los cambios.
AutoTrac™ ha detectado una versión de SSU (controlador de máquina) compatible. Comunicarse con el concesionario John Deere para obtener las actualizaciones más recientes del software de SSU para poder usar AutoTrac™.	Software de SSU AutoTrac™ incompatible. AutoTrac™ desactivado (código de salida de SSU).

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company
StarFire es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,0000A07 -63-30AUG16-1/1

Mensajes de código de diagnóstico de ATU Pantallas GS3 2630, GS2 2600 y GS2 2100

Sentido de marcha desconocido

El sistema no ha podido detectar el sentido de marcha de la máquina. Seleccionar el sentido de avance.

Si AutoTrac™ Universal no logra detectar el sentido de avance una vez que el operador activa la dirección, se muestra un mensaje solicitándole al operador que escoja el sentido de marcha.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

Error de comunicaciones de SSU

No hay comunicación con la unidad de control de la dirección (SSU) de la máquina. Revisar si la máquina ha generado códigos de diagnóstico y comunicarse con el concesionario John Deere.

HC94949,0000719 -63-27JAN15-1/1

Páginas de avisos—Pantalla GreenStar™ Original

Las páginas de aviso y las alarmas presentan mensajes al operador que supervise problemas de funcionamiento del sistema. Cada página visualiza un código de diagnóstico (DTC) en la esquina superior derecha (A), un mensaje con palabra clave (B), y un mensaje de texto (C) (Ver las listas de códigos de diagnóstico para ver el problema de funcionamiento específico y la solución recomendada).

Cada código de diagnóstico (DTC) tiene asignado un nivel de prioridad. La prioridad del código de diagnóstico se indica por medio del icono que se visualiza:

- El icono (D) corresponde al aviso de parada de página completa. Un mensaje de parada de página completa anula cualquier otra función de la pantalla que se encuentre en progreso. La alarma audible suena a su volumen más alto.

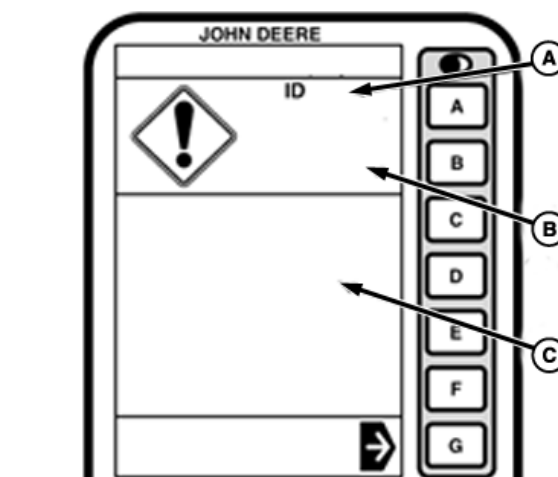
NOTA: Cuando la vista de parada se visualiza, se deben tomar medidas correctivas antes de seguir trabajando. Los botones de marcha, configuración e información no están activos durante este aviso.

- El icono (E) corresponde al aviso de advertencia de página completa. Los avisos de advertencia aparecen en la parte inferior de las páginas Run, o como aviso de página completa si la pantalla no está mostrando una página Run.

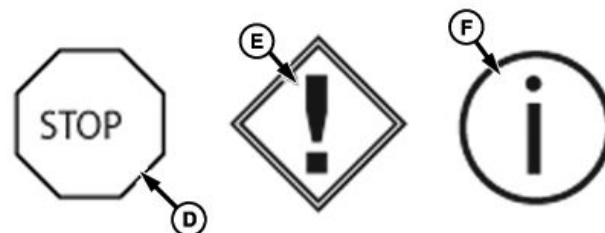
NOTA: Los botones de marcha, configuración e información no están activos durante este aviso.

Si hay un aviso tipo advertencia o información se encuentra en progreso cuando se activa un mensaje de parada de página completa, el aviso se interrumpe y la alarma de parada suena.

NOTA: Cuando una página de advertencia se visualiza, se deben tomar medidas correctivas antes de seguir trabajando.



Monitor GreenStar™ Original



Iconos de página de avisos

- | | |
|-------------------------------|---|
| A—Código de diagnóstico (DTC) | D—Icono de parada de página completa |
| B—Mensaje con palabra clave | E—Icono de advertencia de página completa |
| C—Mensaje de texto | F—Icono de información de página completa |

- El icono (F) corresponde al aviso de información de página completa.

HC94949,0000742 -63-06FEB15-1/1

Códigos de diagnóstico–Pantalla GreenStar™ Original

Código de diagnóstico	Cadenas de palabras clave	Cadenas de texto	Descripción o razón	Observación
100	Error de tarjeta PC	Error de tarjeta PC de datos. Se ha detectado un error. El código de error es 02-02-00. Por favor, verificar la tarjeta PC.	Avería en la tarjeta PC de datos o KeyCard	Apagar y encender la unidad. Si el código de error 100 vuelve a generarse, comunicarse con el concesionario
155	Advertencia de tarjeta PC	Se ha sacado la KeyCard. Volver a insertar la KeyCard.	La KeyCard no es accedida por el procesador móvil	Revisar la colocación de la KeyCard
200	Problema del bus CAN	Los dispositivos siguientes ya no están comunicándose con la pantalla. Revisar los dispositivos indicados y el alambrado del bus de CAN.	Problema de comunicaciones entre la pantalla y uno o varios dispositivos.	Comunicarse con el concesionario
201	Problema del bus CAN	Dos dispositivos solicitan la misma sección de la vista RUN. Efectuar el diseño de la página RUN para resolver el conflicto.	Conflicto en pantalla.	Efectuar el DISEÑO DE LA PÁGINA RUN
210	Problema del bus CAN	Una cantidad excesiva de dispositivos intenta comunicarse con la pantalla. Retirar 1 o más dispositivos.	Se ha intentado conectar más de 8 dispositivos al bus de CAN.	Desconectar los dispositivos innecesarios
211	Problema del bus CAN	Sobrecarga de comunicaciones del bus CAN. Reiniciar el monitor o apagarlo y encenderlo nuevamente.	Las teclas de la pantalla se han pulsado demasiado rápidamente.	Desconectar la alimentación y volverla a conectar
213	Error interno	Se ha detectado una falla en la memoria interna de la pantalla.	Problema interno con la pantalla.	Apagar y encender la unidad. Si el código de falla 213 vuelve a generarse, sustituya la pantalla.
230	Cambio de Dirección de la Pantalla	Se está intentando cambiar la dirección de la pantalla. Una dirección incorrecta causa la pérdida de comunicaciones con los aperos.	Cambio de dirección del dispositivo.	Asegurarse de configurar la pantalla con la dirección PRINCIPAL
232	Problema del bus CAN	No se ha detectado una pantalla GreenStar™ principal. Todos los sistemas requieren una pantalla primaria.	Se utiliza la dirección incorrecta para la pantalla (es decir, AUX1).	Configurar la pantalla con la dirección PRINCIPAL
233	Problema de selección de idioma	Los dispositivos siguientes no pueden apoyar el idioma seleccionado. Continúan utilizando el idioma seleccionado anteriormente.	El sistema muestra los componentes que no tienen cargado el idioma que se ha seleccionado.	Cargar todos los idiomas necesarios en cada componente del sistema, y después seleccionar el idioma deseado para el sistema
259	Advertencia de KeyCard	Error de reprogramación de productos. Un archivo PRP especificado por el archivo BIN hace falta en la tarjeta.	Error de programación al cambiar del sistema de Seguimiento paralelo al de trazado de mapas de rendimiento, usando la secuencia SETUP/KeyCard/YIELD MAPPING.	Usar la secuencia INFO/KeyCard/PROGRAMAR COMPONENTE para reprogramar el sistema a Yield Mapping
301	Advertencia	Problema en red de StarFire™. Por favor, permanecer a la espera.	El receptor no recibe mensajes de corrección de la red StarFire.	Comunicarse con el concesionario
302	Advertencia	El receptor no recibe en frecuencia alternativa.	El receptor no está enclavado con una señal diferencial	Cambiar a la frecuencia predeterminada
303	Advertencia	Se ha vencido la licencia de correcciones del GPS.	Renovar licencia	Renovar la licencia o utilizar los períodos de gracia, si se tienen disponibles
304	Advertencia	Posición corregida de GPS no disponible.	Se ha perdido la señal de corrección diferencial	Esperar hasta que se recupere la señal de corrección diferencial
305	Advertencia	La posición GPS no está disponible.	Pérdida de la señal	Esperar hasta que se recupere la señal
306	Advertencia	Actualizar el software de GPS de StarFire™. Por favor, permanecer a la espera.	Proceso de carga de software nuevo de StarFire	Esperar hasta que se complete el proceso de programación

GreenStar es marca comercial de Deere & Company
StarFire es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,000057E -63-19NOV14-1/1

Códigos de diagnóstico–Pantalla GreenStar™ Original

Código de diagnóstico	Problema	Descripción o razón	Observación
20	Equipo desconectado.	Un accesorio previamente registrado ha sido desconectado del bus de CAN.	Comprobar la conexión adecuada de los conectores de todos los componentes.
21	Conflicto en pantalla.	Un accesorio ha intentado escribir en una sección de la página Run que no le ha sido designada previamente.	Efectuar el diseño de la página RUN
30	Exceso de dispositivos en el bus de CAN.	Han intentado conectarse más de 8 aparos al bus CAN.	Desconectar los accesorios innecesarios.
31	Sobrecarga de la pantalla.	Las teclas de la pantalla se han pulsado demasiado rápidamente.	Apagar y encender la unidad.
33	Falla de memoria.	Problema interno con la pantalla.	Apagar y encender la unidad. Si el código de falla 33 vuelve a generarse, sustituya la pantalla.
40	Sin comunicaciones con GPS	Pérdida de comunicaciones con el receptor de posición.	Revisar la conexión con el receptor de posición. Comunicarse con el concesionario.
41	Sin diferencial de GPS	Pérdida de señal diferencial.	Consultar al concesionario.
44	No hay KeyCard instalada	No hay KeyCard instalada en el procesador móvil	Insertar una KeyCard en el procesador móvil.
45	Funcionamiento de GPS de 1 Hz	Funcionamiento de GPS de 1 Hz	
46	No hay señal del GPS	El receptor de posición no recibe señal de GPS.	Se ha perdido la señal o el receptor de posición no funciona. Asegurarse que el receptor de posición no esté bloqueado.
47	La pantalla no funciona	Se ha cambiado la dirección del dispositivo.	Consultar al concesionario.
48		Cambio de dirección del dispositivo	Fijar la dirección del dispositivo en automática.
49		No hay dirección de pantalla principal en el circuito de CAN.	Fijar la dirección de la pantalla en principal.
50	No hay comunicaciones con la unidad de control de la dirección (SSU)	Pérdida de comunicaciones de CCD con la unidad de control de la dirección	Consultar al concesionario.
51		Comprobación de atención del operador.	
52		Más de una pantalla con dirección principal en el bus.	Fijar la pantalla de Seguimiento paralelo en auxiliar.
53		Se ha detectado una dirección auxiliar con CCD activo. El CCD está activo sólo en la pantalla principal.	Acudir al concesionario.
54		El nivel de detección automática difiere del nivel CAN seleccionado por el operador.	Fijar el nivel del circuito de CAN de la pantalla en automático.
60	Falla de borrado de memoria Flash.	Falla de borrado de memoria de pasada curva	Acudir al concesionario.
61	Falla de escritura en memoria Flash	Ha ocurrido una falla de escritura en la memoria de pasada curva	Acudir al concesionario.
110	Problema del bus CAN.	Problema de comunicaciones en el bus de CAN.	Revisar el arnés y conectores de terminación del bus de CAN. Comunicarse con el concesionario.
111	Problema en bus CCD.	Errores de hardware o alambrado en el bus de CCD.	Compruebe el cableado del CCD entre el velocímetro digital y la pantalla. Comunicarse con el concesionario
112	Conflicto de diseño de la página RUN en la pantalla.	Dos o más dispositivos solicitan un mismo espacio en la pantalla.	Efectuar el diseño de la página RUN
115	Conflicto en direcciones del bus de CAN	Dos o más dispositivos solicitan una misma dirección de la CAN.	Acudir al concesionario.
126	AutoTrac™ inhabilitado.	Se está usando una versión del programa del procesador de cálculo que no usa CAN seguro.	Acudir al concesionario.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,000057F -63-19NOV14-1/1

Monitor GreenStar™ Original

Sintoma	Problema	Solución
La pantalla está en blanco.	No hay alimentación.	Revisar las conexiones del grupo de cables en la pantalla.
	Contraste o iluminación de fondo insuficiente.	Ajustar el contraste. Cambiar el nivel de brillo de fondo.
La alarma de pantalla no suena.	Alarma averiada.	Consultar a su concesionario John Deere.
La pantalla está bloqueada en una página en particular.	Problema de comunicación.	Desconectar y conectar la llave de contacto.
La pantalla doble no funciona adecuadamente.	Dirección incorrecta de la pantalla.	Asegurarse que la pantalla de Seguimiento paralelo se haya designado como auxiliar 1 y que la pantalla principal se haya designado como principal.
		Si se usa una sola pantalla, asegurarse de designar su dirección como principal.
El sistema de Seguimiento paralelo responde de modo lento.	Ritmo de actualización incorrecto.	Asegurarse que el receptor haya sido fijado en 5 Hz.
La pantalla no funciona correctamente.	Software incorrecto en pantalla.	Consultar al concesionario John Deere para obtener el juego de actualización de pantalla PF90091.

HC94949,0000580 -63-07AUG14-1/1

Procesador móvil –Pantalla GreenStar™ original

Sintoma	Problema	Solución
La KeyCard no cabe en la ranura.	La KeyCard está invertida.	Alinear la flecha en la KeyCard con la flecha en el procesador móvil.
El sistema deja de funcionar durante la reprogramación.	Mensaje incorrecto de la pantalla.	Desconectar la llave del contacto. Desconectar el arnés de alambrado del procesador móvil. Conectar la llave de contacto y volver a conectar el arnés de alambrado al procesador móvil.
		La reprogramación continúa.

HC94949,0000581 -63-29OCT14-1/1

Receptor de posición–Pantalla GreenStar™ original

Síntoma	Problema	Solución
No hay corrección diferencial.	La licencia de corrección diferencial se ha vencido.	Comunicarse con el departamento de apoyo técnico de GreenStar™. Para obtener la versión más reciente del software, acceder por medio de la Internet a www.StellarSupport.com o comunicarse con el concesionario John Deere.
	Interferencia con transceptor de radio.	Ubicar la antena del transceptor de radio al menos 2 metros (6.5 ft) del receptor de posición.

GreenStar es marca comercial de Deere & Company

HC94949,0000582 -63-14AUG14-1/1

Códigos de falla–Pantalla GreenStar™ original

IMPORTANTE: Para determinar si hay códigos de error activos, borrar manualmente todos los códigos de error y ver si se vuelve a generar algún código.

Los códigos de error almacenados indican que se ha detectado un problema. Los códigos de error permanecen en la memoria hasta que el operador los borre. Es posible que una condición de error ya no esté activa.

Código de fallo	Descripción	Problema	Solución
956.16	Sensor de alabeo fuera de gama	El sensor de alabeo interno excede su gama de funcionamiento normal. Módulo de compensación del terreno (TCM) no puede corregir posición de ángulos de balanceo.	Comunicarse con el concesionario John Deere.
2028.12	No hay comunicaciones con StarFire™	El TCM ha perdido las comunicaciones con el receptor	Revisar el grupo de cables del TCM para verificar que la conexión entre el receptor y el TCM sea la correcta. Revisar los voltajes de la CAN. Comunicarse con el concesionario John Deere.
2146.13	TCM sin calibrar	El TCM no ha sido calibrado para esta máquina. Pasar a la vista SETUP - TCM para calibrar.	Ver CALIBRACIÓN en la sección TCM o StarFire™ iTC.
2146.14	Sensor de temperatura fuera de gama	El sensor de temperatura interno excede su gama de funcionamiento normal.	Comunicarse con el concesionario John Deere.
523309.16	Sensor de guiñada fuera de gama	El sensor de guiñada interno excede su gama de funcionamiento normal. El TCM no puede compensar los cambios en el terreno.	Comunicarse con el concesionario John Deere.
523309.7	Sensor de desvío no responde	El sensor de guiñada interno no responde. El TCM no puede compensar los cambios en el terreno.	Comunicarse con el concesionario John Deere.
523319.18	Voltaje conmutado bajo	El TCM ha detectado un voltaje bajo en la fuente de alimentación conmutada por la llave de contacto.	Revisar el voltaje conmutado de la batería, las conexiones a tierra y el arnés. Comunicarse con el concesionario si el problema persiste.
523572.31	Apagado no seguro - Parámetros no guardados	El TCM no pudo guardar los cambios de configuración cuando se desconectó la llave de contacto. Es necesario suministrar voltaje sin conmutar de la batería después de haber desconectado la llave de contacto para poder guardar los cambios.	Con la llave desconectada, revisar el voltaje no conmutado de la batería en el TCM. Comprobar el grupo de cables. Consultar al concesionario John Deere.
523441.31	No se ha fijado la altura de StarFire™	No se ha configurado la altura del receptor StarFire™ para esta máquina. Pasar a la vista SETUP - TCM.	Ver ALTURA en la sección TCM o StarFire™ iTC.
523773.3	Voltaje de CAN en StarFire™ fuera de intervalo normal	Señal de voltaje de CAN alto de StarFire™ mayor que límite superior de su gama.	Revisar el grupo de cables del TCM para verificar que la conexión entre el receptor y el TCM sea la correcta. Revisar los voltajes de CAN en StarFire™. Comunicarse con el concesionario John Deere.
523773.4	Voltaje de CAN en StarFire™ fuera de intervalo normal	Señal de voltaje de CAN alto de StarFire™ menor que límite inferior de su gama.	Revisar el grupo de cables del TCM para verificar que la conexión entre el receptor y el TCM sea la correcta. Revisar los voltajes de la CAN. Comunicarse con el concesionario John Deere.
523774.3	Voltaje de CAN en StarFire™ fuera de intervalo normal	Señal de voltaje de CAN bajo de StarFire™ mayor que límite superior de su gama.	Revisar el grupo de cables del TCM para verificar que la conexión entre el receptor y el TCM sea la correcta. Revisar los voltajes de la CAN. Consultar al concesionario.

Continúa en la siguiente página

HC94949,0000583 -63-20NOV14-1/2

Localización de averías

Código de fallo	Descripción	Problema	Solución
523774.4	Voltaje de CAN en StarFire™ fuera de intervalo normal	Señal de voltaje de CAN bajo de StarFire™ menor que límite inferior de su gama.	Revisar el grupo de cables del TCM para verificar que la conexión entre el receptor y el TCM sea la correcta. Revisar el voltaje de la CAN. Comunicarse con el concesionario John Deere.
523572.31	Apagado no seguro - Parámetros no guardados	El TCM no pudo guardar los cambios de configuración cuando se desconectó la llave de contacto. Es necesario suministrar voltaje sin conmutar de la batería después de haber desconectado la llave de contacto para poder guardar los cambios.	Con la llave desconectada, revisar el voltaje no conmutado de la batería en el TCM. Comprobar el grupo de cables. Consultar al concesionario John Deere.
523792.1	No hay voltaje sin conmutar	El TCM ha detectado un voltaje nulo en la fuente de alimentación no conmutada. El TCM no pudo guardar los cambios de configuración cuando se desconectó la llave de contacto.	Revisar el voltaje no conmutado de la batería, las conexiones a tierra y los fusibles. Comunicarse con el concesionario John Deere.
523792.18	Voltaje no conmutado bajo	El TCM ha detectado un voltaje bajo en la fuente de alimentación no conmutada.	Revisar el voltaje no conmutado de la batería, las conexiones a tierra y el arnés. Comunicarse con el concesionario si el problema persiste.

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,0000583 -63-20NOV14-2/2

Vistas de advertencia–Pantalla GreenStar™ original

Pantallas de advertencia

Las vistas de advertencia y las alarmas alertan al operador que revise los problemas operacionales del sistema.

NOTA: Cuando se visualiza una vista de advertencia, tomar medidas correctivas antes de seguir trabajando.

Las advertencias y alarmas NO impiden que la máquina arranque, funcione o registre datos.

Cada vista de advertencia visualiza un problema de funcionamiento específico y recomienda una medida correctiva.

Pantallas de advertencia de página completa

NOTA: Las teclas de RUN, CONFIGURACIÓN e INFORMACIÓN no se encuentran activas

cuando se muestra una vista de advertencia de página completa.

Una advertencia de página completa anula cualquier otra función de la pantalla que se encuentre en progreso.

La alarma audible sonará a su volumen más alto. Si hay una alarma de ATENCIÓN o ALERTA en progreso cuando se visualiza una advertencia de página completa, esa alarma se interrumpe y suena la alarma de advertencia de página completa.

Pantallas de atención de página completa

Los mensajes de atención se visualizan en la parte inferior de las vistas RUN o como vistas de página completa si la pantalla no se encuentra visualizando una vista RUN.

Síntoma	Problema	Solución
Vista de advertencia de error de KeyCard.	El procesador móvil no reconoce la KeyCard en la ranura.	Verificar que la KeyCard está bien colocada en la ranura y que el botón de expulsión negro sobresalga.
Vista de advertencia de problema de comunicación.	Problema de comunicación de red de datos.	Apagar y volver a encender la alimentación; si el problema persiste consultar al concesionario John Deere.
Vista de advertencia de programa no encontrado.	Los programas no se encuentran en la KeyCard.	Verificar que los programas estén en el directorio correcto de la KeyCard.
Vista de falla de comunicación.	Problema de comunicación del receptor de posición.	Revisar todas las conexiones que se indican en pantalla. Apagar y volver a encender la alimentación; si el problema persiste consultar al concesionario John Deere.
Tensión de batería baja.	Voltaje de batería demasiado bajo en procesador móvil.	Revisar el voltaje de la batería. Revisar los fusibles de la máquina. Sustituir según sea necesario. Si el problema persiste, acudir al concesionario John Deere.
Voltaje de batería bajo en procesador móvil.	Voltaje de batería insuficiente.	Revisar el voltaje de la batería. Revisar los fusibles de la máquina. Sustituir según sea necesario.

Continúa en la siguiente página

HC94949.0000584 -63-20NOV14-1/2

Localización de averías

Síntoma	Problema	Solución
		Revisar la conexión de puesta a tierra del sistema.
		Si el problema persiste, acudir al concesionario John Deere.
HC94949,0000584 -63-20NOV14-2/2		

Mantenimiento

Lista de verificación de pretemporada

- ☐ Consultar el Manual del operador hallado en manuals.deere.com o consultar al concesionario John Deere sobre versiones para descargar.
- ☐ Actualizar software. Consultar StellarSupport.com para obtener la versión más reciente del software.
 - Pantalla
 - Receptor
 - AutoTrac™ Universal
- ☐ Revisar el varillaje de la dirección y componentes de la dirección de la máquina en busca de desgaste. (Ver el manual del operador de la máquina.)
- ☐ Revisar el grupo de cables en busca de desgaste y daños alrededor de los puntos de estricción, esquinas, bordes y puntos de apoyo. Reparar según sea necesario.
- ☐ Revisar los conectores del grupo de cables en busca de desgaste o cables descubiertos. Reparar según sea necesario.
- ☐ Inspeccionar los sellos y mecanismos de traba de los conectores. Reparar según sea necesario.
- ☐ Revisar las clavijas de los conectores en busca de desgaste, residuos y corrosión. Limpiar y/o reparar según sea necesario.
 - Receptores
 - Pantalla
 - AutoTrac™ Universal
- ☐ Calibrar el módulo de compensación de terreno (TCM).
- ☐ Usar AutoTrac™ Universal y ajustar los parámetros avanzados de AutoTrac™ según las condiciones del campo.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,000052B -63-19DEC14-1/1

Lista de verificación de fin de temporada

- ☐ Revisar el grupo de cables en busca de desgaste y daños alrededor de los puntos de estricción, esquinas, bordes y puntos de apoyo. Reparar según sea necesario.
- ☐ Revisar los conectores del grupo de cables en busca de desgaste o cables descubiertos. Reparar según sea necesario.
- ☐ Inspeccionar los sellos y mecanismos de traba de los conectores. Reparar según sea necesario.
- ☐ Revisar las clavijas de los conectores en busca de desgaste, residuos y corrosión. Limpiar y/o reparar según sea necesario.
 - Receptores
 - Pantalla
 - AutoTrac™ Universal

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,000052C -63-19NOV14-1/1

Lista de verificación diaria

- ☐ Revisar el varillaje de la dirección y componentes de la dirección de la máquina en busca de desgaste. (Ver el manual del operador de la máquina.)
- ☐ Revisar el grupo de cables en busca de desgaste y daños alrededor de los puntos de estricción, esquinas, bordes y puntos de apoyo. Reparar según sea necesario.
- ☐ Revisar los conectores del grupo de cables en busca de desgaste o cables descubiertos. Reparar según sea necesario.
- ☐ Inspeccionar la tornillería de montaje. Volver a apretar según sea necesario.
 - Receptores
 - Pantalla
 - Soporte anti-rotación de AutoTrac™ Universal

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,000052D -63-19NOV14-1/1

Índice alfabético

	Página		Página
A		D	
Activación		Cuadros emergentes de códigos de diagnóstico	
Controlador AutoTrac™	70A-1	Software de guiado	80-8
Activación del sistema	70A-4		
Activación del software		D	
Monitor GreenStar™	60-2	Desactivación	
Receptor StarFire™ 3000	60-2	Controlador AutoTrac™	70A-1
Advertencia		Desactivación del sistema	70A-5
Localización de averías	80-9	Desplazamientos	
Monitor GreenStar	60-7	Máquina	60-6
Advertencias		Desplazamientos de la máquina	60-6
Guiado	80-6	Dirección	
Información	80-6	Activación/desactivación	30A-3
Advertencias de Guiado	80-6		
Autotrac		G	
Cosechadora		Gráfico de estado	
Vista de arranque	60-7	Controlador AutoTrac™	30A-3
AutoTrac Universal		Guiado activo de aperos	
Activación del sistema	70A-4	Monitor GS2	40-1
Códigos de parada	80-5		
Configuración	60-1	I	
Desactivación del sistema	70A-5	Indicaciones de diagnóstico	
Localización de averías	80-2	Controlador AutoTrac	80-1
Requisitos	30A-2	Información	80-6
Teoría de funcionamiento	30A-1	Introducción	
		Máquina	
C		Desplazamientos	60-6
Calibración		Información	60-6
Módulo de compensación de terreno (TCM)	60-15		
Códigos de diagnóstico		L	
Monitor	80-11	Leyenda de la tecla programable	
Seguimiento paralelo	80-10	Controlador de aplicaciones	
Códigos de falla	80-14	1100—Configuración de la tecla programable	30B-1
Códigos de parada		Controlador de aplicaciones 1100—Tecla	
AutoTrac Universal	80-5	programable principal	30B-1
Componentes del sistema		GreenStar™—Tecla programable Asignación	30B-1
Monitor GreenStar	40-1	GreenStar™—Tecla programable Guiado	30B-1
Receptor StarFire	40-1	Receptor StarFire™—Tecla programable	
Configuración		Diagnóstico	30B-2
AutoTrac Universal	60-1	Receptor StarFire™—Tecla programable RTK	30B-2
Configuración del monitor GreenStar		Receptor StarFire™—Tecla programable	
Monitor GreenStar 2 1800	60-12	Satélite	30B-2
Monitor GreenStar 2 2600	60-10	Receptor StarFire™—Tecla programable	
Monitor GreenStar 3 2630	60-8	StarFire™	30B-2
Monitor GreenStar original	60-14	Lista de verificación	
Controlador AutoTrac™		Diariamente	100-1
Activación	70A-1	Final de la temporada	100-1
Activación del sistema	70A-2	Revisión de pretemporada	100-1
Desactivación	70A-1	Localización de averías	
Gráfico de estado	30A-3	AutoTrac Universal	80-2
Tractor		Códigos de falla	80-14
Condiciones para la activación	70A-2	Monitor	80-12
Cosechadora			
Autotrac			
Vista de arranque	60-7		

Continúa en la siguiente página

	Página		Página
Códigos de diagnóstico.....	80-11	Tractor	
Pantallas de advertencia.....	80-16	Controlador AutoTrac™	
Procesador móvil de cálculo.....	80-12	Condiciones para la activación.....	70A-2
Receptor.....	80-13		
Seguimiento paralelo		V	
Códigos de diagnóstico.....	80-10	Vista de arranque	
M		Autotrac	
Módulo de compensación de terreno (TCM)		Cosechadora.....	60-7
Calibración.....	60-15		
Calibración y posicionamiento de la máquina.....	60-16		
Monitor			
Códigos de diagnóstico.....	80-11		
Localización de averías.....	80-12		
Monitor GreenStar			
Componentes.....	40-1		
Monitor GreenStar™			
Activación del software.....	60-2		
Monitor GreenStar 2 1800			
Configuración.....	60-12		
Monitor GreenStar 2 2600			
Configuración.....	60-10		
Monitor GreenStar 3 2630			
Configuración.....	60-8		
Monitor GreenStar original			
Configuración.....	60-14		
P			
Pantalla.....	40-1		
Pantallas de advertencia			
Localización de averías.....	80-16		
Precisión de AutoTrac.....	30A-2		
Procesador móvil de cálculo			
Localización de averías.....	80-12		
R			
Receptor			
Localización de averías.....	80-13		
Receptor StarFire			
Componentes.....	40-1		
Requisitos			
AutoTrac Universal.....	30A-2		
S			
Seguimiento paralelo			
Códigos de diagnóstico.....	80-10		
Seguridad, escalones y pasamanos			
Uso adecuado de pasamanos y escalones.....	05-2		
Software de guiado.....	80-8		
T			
Teoría de funcionamiento			
AutoTrac Universal.....	30A-1		

Textos de consulta del servicio de John Deere disponibles

Información técnica

Es posible adquirir información técnica de John Deere. Las publicaciones están disponibles en formato CD-ROM o en formato impreso.

Se pueden realizar pedidos a través de:

- Tienda de información técnica John Deere:
www.JohnDeere.com/TechInfoStore
- Llamando al 1-800-522-7448
- Consultando al concesionario John Deere

La información disponible incluye:

- CATÁLOGOS DE PIEZAS que relacionan los repuestos disponibles para su máquina con ilustraciones de componentes para ayudarle a identificar las piezas correctas. Resulta asimismo de utilidad como referencia para el desmontaje y montaje.
- Manuales del operador que proporcionan información sobre seguridad, manejo, mantenimiento y servicio.
- MANUALES TÉCNICOS que contienen información de mantenimiento para su máquina. Incluyen especificaciones, procedimientos de desmontaje y montaje ilustrados, esquemas hidráulicos y eléctricos. Para algunos productos existen manuales a parte para la reparación y el diagnóstico. La información para determinados componentes, como los motores, está disponible en los manuales técnicos de componentes (CTM) independientes.
- El programa educativo está compuesto por cinco series completas de libros que incluyen información elemental, sin proporcionar información concreta sobre los fabricantes:
 - La serie agrícola trata sobre tecnologías de explotación agrarias y ganaderas.
 - La serie Farm Business Management examina problemas "reales" y ofrece soluciones prácticas en las áreas de marketing, financiación, selección de equipamiento y cumplimiento de normativas.
 - Los manuales de fundamentos de mantenimiento tratan sobre cómo reparar y mantener los equipos para el uso fuera de carretera.
 - Los manuales de Fundamentos de funcionamiento de la máquina explican las capacidades y ajustes de la máquina, cómo mejorar el rendimiento de una máquina y cómo eliminar operaciones innecesarias en el campo.
 - Los manuales que tratan sobre los fundamentos de equipos compactos proporcionan instrucciones de servicio y mantenimiento para equipos con potencia de arrastre de la TDF de hasta 40 kW.



TS189 —UN—17JAN89



TS191 —UN—02DEC88



TS224 —UN—17JAN89



TS1663 —UN—10OCT87

DX,SERVLIT -63-21APR16-1/1

El servicio John Deere lo mantiene en marcha

John Deere está a su servicio

LA SATISFACCIÓN DEL CLIENTE es importante para John Deere.

Nuestro objetivo es proporcionarle un servicio rápido y eficaz a través de una red de concesionarios competentes.

- Mantenimiento y piezas de repuesto para su equipo.
- Técnicos especializados y experimentados y las herramientas de diagnóstico y reparación necesarias para mantener su equipo.



TS201 —UN—15APR13

PROCESO DE RESOLUCION DE PROBLEMAS PARA LA SATISFACCION DEL CLIENTE

Su concesionario John Deere y su equipo técnico están a su disposición para atenderle en caso de cualquier problema con su máquina.

1. Si acude a su concesionario, no olvide la siguiente información:

- Modelo de la máquina y número de identificación del producto
- Fecha de compra
- Tipo de problema

2. Hable sobre el problema con el encargado de mantenimiento del concesionario.

3. Si de esta manera no encuentra solución, explíquelo al problema al encargado de ventas y solicite asistencia.

4. Si el problema persiste y el encargado de ventas no lo puede resolver, pídale al concesionario que tome contacto directo con John Deere para obtener asistencia. O contacte con el centro de atención al cliente "Ag Customer Assistance Center", número de teléfono 1-866-99DEERE (866-993-3373) o escribanos un email a la dirección www.deere.com/en_US/ag/contactus/

DX,IBC,2 -63-01MAR06-1/1

